



5 Students at faculty of economics want to tackle integration problem

6 Weser's whereabouts: who knows anything about the dying giraffe?

Een dipje? Even een rotgevoel? Mensen die lijden aan een depressie zouden er zo voor tekenen. Voor hen pakken de donkere wolken zich voor maanden, zo niet jaren samen. Zij vallen in een zwart gat waar ze zich pas met veel moeite – als het al lukt – uit worstelen. Maastrichtse depressieonderzoekers proberen meer grip te krijgen op deze complexe ziekte. Zie pagina 8-9
Foto: archief Observant

2 Hagedoorn bezoekt Stanford: "Iedereen bij zo'n top-universiteit lijkt zo godvergeten zelfverzekerd"

3 UM heeft tekort van 17 miljoen, maar dat is helemaal geen reden voor paniek

7 Onderzoek: "Hiv krijg je door handen te schudden of hetzelfde bestek te gebruiken"

15 Toon Tellegen leest dierenverhalen voor maar heeft geen idee hoe ze tot stand komen

Studenten willen integratieprobleem bij faculteit economie en bedrijfskunde aanpakken

Duits imago economie schrikt Nederlanders af

Een werkgroep die onderzoekt hoe de kloof tussen Nederlandse en Duitse studenten kan worden overbrugd. Daarvoor pleiten de studenteraadsleden van de faculteit economie en bedrijfskunde. Ook willen ze dat het faculteitsbestuur erkent dat er een integratieprobleem is.

Vice-decaan Roger Meuwissen zegt tijdens de vergadering van de faculteitsraad – afgelopen maandag – dat het bestuur het probleem onderkent en de knelpunten gaat inventariseren. Het is wat hem betreft "evident" dat Duitsers en Nederlanders, zowel binnen als buiten de faculteit, in gescheiden werelden leven. "Maar laten we het wel in perspectief plaatsen: het probleem speelt alleen in het eerste en tweede jaar. In latere jaren valt de studentenpopulatie uiteen in vele nationaliteiten."

Vorig jaar was de helft van alle bachelorstudenten Duits en minder dan eenderde Nederlands, schrijven de studenteraadsleden in een notitie. De nieuwe instroom bij International Business bestond zelfs uit 80 procent Duitsers. Het "Duitse imago" van de economiefaculteit schrikt veel middelbare scholieren af, zo zou blijken uit gesprekken tijdens de open dag. De raadsleden hebben ook hun licht opge-stoken bij studenten en medewerkers en presenteren concrete oplossingen, die volgens hen nauwelijks extra tijd of geld kosten. Laat eerstejaars een presentatie houden over het land of stad van afkomst, maak de vaar-

digheidstraining 'Dealing with diversity' verplicht, en vergroot het aanbod van taalcursussen. Menige Duitser die Nederlands wil leren, belandt bij het Talencentrum immers op een fikse wachtlijst. Het studentenbedrijf Jules & You is bereid om de cursussen tegen redelijke kosten op poten te zetten, zegt raadslid Jan Scheele.

Ook voor tutoren is er een taak weggelegd. De raadsleden adviseren hen om voor aanvang van het blok subgroepen te formeren, zodat nationaliteiten niet kunnen samenklitten.

De studenten in de raad zijn niet de enigen die mogelijke oplossingen op papier hebben gezet. Ook Wim Swaan, coördinator interculturele training en ontwikkeling, stelt in een notitie dat het de hoogste tijd is voor actie. Sinds een jaar bereiken hem steeds meer klachten, vooral van Nederlanders "die zich steeds minder op hun gemak voelen".

Swaan wil onder meer een radicale hervorming van de Inkom. Laat nieuwkomers niet langer kiezen tussen een Nederlandse of Engelstalige groep. Dat is namelijk het moment waarop de

scheiding begint, zegt hij. Bovendien moet er buitenlands bloed in de organisatie van de Inkom. De socialisatie verloopt nu hoofdzakelijk volgens Nederlandse normen, met te veel nadruk op 'disputen' en 'gezelligheidsverenigingen'. De buitenlanders ontbreken overigens ook in de vertegenwoordigende studentenorganen als de Student Council, aldus Swaan. Het faculteitsbestuur zal zich over beide voorstellen buigen en een lijst met actiepunten samenstellen.

■ Maurice Timmermans

Postema: "Zo veel rood staan was niet acceptabel"

Maastricht School of Governance tijdelijk onder curatele gesteld

Een begroting 2009 die wordt afgekeurd door het college van bestuur, een interim-bestuurder die orde op zaken komt stellen, en een directie die zwijgt als het graf. Wat is er aan de hand bij de Maastricht Graduate School of Governance?

Voor 2007 prijkt er een tekort van twee miljoen in de boeken van de School of Governance, voor 2008 is dat een beetje teruggelopen tot iets meer dan anderhalf, en voor 2009 was 1,4 miljoen tekort voorzien. "Het financiële perspectief is reden tot zorg", laat het college van bestuur

in de onlangs verschenen overkoepelende UM-begroting 2009 weten. Zozeer dat men de School-begroting dus afkeurde. En veel vertrouwen in de bedrijfsmatige capaciteiten van het zittende directieteam lijkt er evenmin te zijn, getuige de benoeming van prof. Huub Spoormans, tegenwoordig decaan van de rechtenfaculteit van de Open Universiteit in Heerlen, voorheen wetenschapper aan de UM en ook nog voorzitter van de universiteitsraad, tot interim-bestuurder voor de duur van negen maanden. Hij krijgt versterking van Peter Thuis, directeur bedrijfsvoering van de faculteit cultuur- en maatschappijwetenschap-

pen, die waarnemend directeur wordt. Wat is precies het probleem?

Spoormans: "Dat weet ik dus niet precies. Het eerste wat ik ga doen is *fact finding*. De feiten en de cijfers zijn onduidelijk, daar moet ik helderheid in scheppen." Zelfs de bedragen zoals die concreet in de UM-begroting prijken vertrouwt hij niet. Spoormans: "Ik kan niet overzien of die kloppen, eerst moet het stof neerwarrelen." Spoormans, die expliciet boven de tweekoppige Schooldirectie (prof. Chris de Neubourg en

► Lees verder op pagina 4

Tweewekelijkse serie over medewerkers in kamers 3 in verschillende UM-gebouwen

Kamer 3



Martine Boersma en Javier de Cendra de Larragán Foto: Philip Driessen

Waar: Bouillonstraat 1-3, A2.103c

Wie: Martine Boersma (24) en Javier de Cendra de Larragán (31)

Organisatie: rechtenfaculteit

Hij hangt er parmantig bij, de groene afwasborstel van jurist Martine Boersma. Een opvallend verschijnsel in een kamer van twee promovendi, want wie neemt zijn eigen huishoudelijke spullen mee naar zijn werk? Opdracht van de decaan, moet de rechtenfaculteit soms weer bezuinigen? "Hier om de hoek hebben we een keukenblok, maar een tijd terug vond ik daar zo'n smerige borstel met ondefinieerbare resten erin dat ik er maar zelf eentje heb aangeschaft", vertelt de jonge onderzoeker die er haar mok geregeld afwast. "Nu ligt er gelukkig weer een schone." Terwijl anderen hun wanden maagdelijk wit laten of opleuken met een schilderij, laat Boersma haar groene borstel functioneel hangen. De ruimte op de tweede verdieping, met uitzicht op de Bouillonstraat, is verder vrij spic en span en kan het groene detail goed hebben. Boersma heeft van haar werkplek een gezellig tafereel gemaakt met een paar groene planten "voor de zuurstof", een waterkoker, mokken, een foto van haar ouders op de Ramblas in Barcelona en een boeddha-beeld. "Ik heb het zelf gekocht, vond het mooi. Eigenlijk mag je een boeddha nooit voor jezelf kopen, dat zou ongeluk brengen, maar ach, het plafond is hier nog niet naar beneden gevallen." Een paar minuten voordat we binnenkomen, bereidt Boersma haar onderwijsgroep voor de

volgende ochtend voor. "Ik besteed ongeveer 20 procent van de tijd aan onderwijs, 80 procent aan onderzoek." In 2011 hoopt ze te promoveren op een onderzoek naar corruptie en mensenrechten. In een aantal ontwikkelingslanden is het eerder regel dan uitzondering dat hoge bazen zichzelf 'belonen' terwijl het gewone volk in armoede leeft. "Mijn onderzoek heeft twee takken. Een: kan corruptie aan de kant van de overheid gezien worden als een mensenrechtenschending? Twee: is het juridisch mogelijk om hoge overheidsfunctionarissen – een minister die een ontwikkelingsfonds plundert bijvoorbeeld – in de toekomst ter verantwoording te roepen voor het Internationaal Strafhof, zoals dat nu mogelijk is voor personen die beticht worden van genocide en andere misdrijven?" Er wordt Engels gesproken deze ochtend, want dat is de taal waarin Nederlander Boersma en kamergenoot, Spanjaard Javier de Cendra, met elkaar communiceren. Wel een beetje gek als we horen dat De Cendra het Nederlands redelijk onder de knie heeft. "Thuis spreek ik het met mijn vrouw, zij is Vlaamse. Hier vind ik het makkelijker om Engels te spreken, al was het maar omdat Martine en ik veel lezen en schrijven in het Engels." Op zijn bureau staan twee foto's van zijn eega. Ook zijn fotogenieke dochter prijkt in

een zilveren lijst. Vindt hij het prettig om zijn dierbaren elke minuut van de dag bij zich te hebben – in de vorm van foto's dan? "Tuurlijk." Hij lijkt de vraag overbodig te vinden, want wie wil dat nu niet?

De Cendra werkt sinds oktober 2005 voor Metro, het Maastrichts Europees instituut voor grensoverschrijdend en rechtswetenschappelijk onderzoek. Had hij eerst nog met zijn collega's een eigen pand aan de Lenculenstraat, sinds een aantal maanden zitten de Metro-medewerkers verspreid in het voormalige Provinciehuis. De Cendra's onderzoeksterrein is het Europese klimaatbeleid, specifieke energie- en milieurecht.

Het bevalt de Spanjaard goed in Maastricht. "De faculteit is een prettige werkomgeving." En niet te vergeten, deelt de verslaggever hem mede, het pand is er eentje met geschiedenis. Ooit huisde hier namelijk de Limburgse commissaris van de koningin. "Dit is het oud-Gouvernement", weet Boersma. De hoge ramen accentueren het monumentale karakter. Dat het enkele beglazing is, neemt het tweetal voor lief. Boersma, wijzend naar de voorzetsels die tegen de muur staan: "Mocht het echt koud worden, dan kunnen we die gebruiken."

■ Wendy Degen

Colofon

Redactieadres

Bonnefantenstraat 2
(volg routebordjes in het Visitors' Centre)
Postbus 616
6200 MD Maastricht
T 043 - 38 85 385
F 043 - 38 82 799
E observant@obs.unimaas.nl
W www.observant.unimaas.nl

Stichtingsbestuur

Cor Spreeuwenberg (vz), Etienne Packbier,
Mary Peters

Redactieraad

Rico Camp, Erik Driessen, Sophie Hinger,
Ellen Krijnen, Christoph Rausch

Redactie

Riki Janssen (hoofdredacteur) T 38 85 384
Wammes Bos T 38 85 383
Wendy Degen T 38 85 382
Irene Smeets T 38 85 386
Maurice Timmermans T 38 85 381

Beheerder

Marlies In de Braekt T 38 85 385

Redactie-assistent

Marion Janssens T 38 85 390

Aan dit nummer werkten verder mee:

Tim Aretz, Lynn Berger, Ype Driessen, Myrte
Dujardin, Hans Philipsen, Eva de Vlaeminck,
Janina Weser, Christina Wunderlich

Fotografie

Philip Driessen, Loraine Bodewes

Opmaak

Simone Golob

Basisontwerp

Studio Dumber, Rotterdam

Vertalingen

o.a. door B. Wall & P. Nekeman

Druk

Em. de Jong b.v., Baarle Nassau

Mededelingen

Voor het inleveren van mededelingen
zie aanhef op mededelingenpagina

Advertenties

Bureau Van Vliet, Postbus 20, 2040 AA
Zandvoort. Tel. 023-5714745, fax 023-
5717680, l.paap@bureauvanvliet.com
Internet: www.bureauvanvliet.com
(Voor Paarltsjes zie info bij Paarltsjes)

Abonnementen

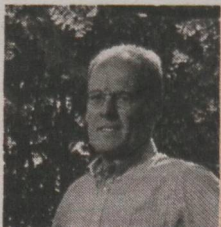
Leden van de universitaire gemeenschap
ontvangen het blad gratis. Afgestudeerden
en andere belangstellenden kunnen zich
abonneren voor € 37,00 per jaar. Losse
nummers € 1,00

HOP

Observant is aangesloten bij het
Hoger Onderwijs Persbureau

© Stichting Observant

Niets uit deze uitgave mag zonder
voorafgaande schriftelijke toestemming van
de hoofdredacteur geheel of gedeeltelijk
worden overgenomen



Stanford

Ik ben de afgelopen week bij Stanford University geweest. Ik had mezelf maar uitgenodigd want als ik moet wachten tot Stanford ene Hagedoorn vraagt om langs te komen dan had ik nou nog in Maastricht zitten wachten.

Het eerste wat me opnieuw opviel was dat het weer er in de tweede helft van November nog altijd prima was, echt belangrijk zal het wel niet wezen maar het beurt mij wel lekker op. Opvallender vond ik echter dat iedereen bij zo'n top-universiteit zo godvergeten zelfverzekerd lijkt. Ondanks dat ik zelf een tobbertje ben, kan ik me dat zelfvertrouwen van de medewerkers van Stanford nog wel enigszins voorstellen. Je komt als jonge medewerker van een andere top-universiteit en je bent voorbestemd om je wetenschappelijke carrière bij Stanford of een vergelijkbare instelling succesvol vorm te geven. Heb je inmiddels een vaste aanstelling, dan zit je op de top van de Olympus en hoef je je al helemaal

nergens meer zorgen over te maken.

Voor studenten zou dat toch anders moeten liggen. Da's jong volk, ze komen net kijken en het leven zou nog vol verrassingen en onzekerheden moeten zitten. Maar ook de studenten stralen een soort onbezorgde zelfverzekerdheid uit, die ik als verbazingwekkend beschouw. Hier loopt dus de bloem van de Amerikaanse natie (plus de nodige buitenlanders) rond, dacht ik bijna hardop. Dit zijn mensen voor wie Harvard of Princeton een reëel alternatief is en die zijn voorbestemd om het, wat er ook gebeurt, 'te maken'. Je ziet het aan de manier waarop ze rondhangen, koffie bestellen, interessant lopen te doen, ingewikkeld discussiëren over niets. Dit is een Alma Mater die meer doet dan kennis voeden, deze moeder voedt de toekomstige leiders van de VS met een 'attitude' en dat weten zowel de moeder als haar kinderen.

D'r is dus ook geen zesjescultuur, om met onze grote roerganger te spreken. Sterker nog, bij Stanford wordt er openlijk gediscussieerd of het wel verstandig is om studenten zesjes te geven als ze tot de aller, allerbeste studenten van de wereld

behoren. Het motto is: de minsten bij Stanford zijn nog altijd beter dan de besten bij een middelmatige universiteit, dus dan zou een zeven toch wel het minste moeten zijn wat iedere student moet kunnen halen. Hier, of beter daar, want ik ben weer terug, zouden onvoldoendes al helemaal uit den boze zijn. Naar aanleiding van dit cijfergeneuzel, want meer is het natuurlijk niet, realiseerde ik me ineens dat, mocht de UM ooit de Europese top bereiken, wij dit gezeik dan natuurlijk ook gaan krijgen. Nu word ik af en toe al moe van Duitsers die maar blijven zeuren over een acht die eigenlijk een acht en een half zou moeten zijn, maar in de toekomst gaat natuurlijk de hele goegemeente klagen over een cijfer dat lager uitvalt dan een acht, want dan we behoren tot de Europese top en dus is een zeven wel heel erg mager. Een geruststellende gedachte: het duurt nog even en ik zal het niet meer hoeven meemaken.

■ John Hagedoorn, hoogleraar organisatie en strategie

De column wordt op persoonlijke titel geschreven

Magere jaren, investeren gaat door

Na een paar vette jaren, veroorzaakt door de 'diplomabult', zakken de inkomsten van de Universiteit Maastricht in 2009 en 2010. Toch wil het college van bestuur de buikriem niet aantrekken. Geplande investeringen in onderwijs en onderzoek, zoals opgenomen in het Strategisch Programma 2007-2010, gaan gewoon door. Gevolg: een tekort van 17 miljoen in 2009.

"Er is geen enkele reden tot bezorgdheid, dit was voorzien", zei de financiële man van het college van bestuur, André Postema, afgelopen week tegen de universiteitsraad. Het begrote tekort van 17 miljoen wordt ruimschoots gedekt door de overschotten – in 2007 19,5 miljoen euro, in 2008 hoogstwaarschijnlijk 12,5 miljoen – die recent zijn ontstaan. Niet alleen door de zogenoemde diplomabult (faculteiten ontvingen de afgelopen jaren geld van de overheid voor zowel de laatste lichting doctorandussen als de bachelor- en masterdiploma's), maar ook omdat geplande projecten op onderzoeksgebied vertraging hebben opgelopen. Soms is het lastig

om de juiste mensen te werven, soms komen de projecten trager van de grond omdat er met diverse externe partners rekening moet worden gehouden. Kortom: veel geld is in de kas gebleven. Ook in 2010 zal de UM nog in de rode cijfers belanden, maar vanaf 2011 gaat de overheidsbijdrage fors omhoog (10 procent) en eindigt de begroting in de plus.

Bovenstaand verhaal gaat op voor alle faculteiten, met uitzondering van de Faculty of Humanities and Science die bestaat uit vier onderdelen. Twee daarvan geven aanleiding tot zorgen, staat in de begroting. MICC, het Maastricht IT Competence Centre, kampt nog steeds met een tekort aan studenten en dus met rode cijfers. De beoogde instroom van zestig wordt bij lange na niet gehaald. De slechte financiële situatie van de zeer snel gegroeide Maastricht School of Governance was aanleiding voor het cvb om de school te vragen met een nieuwe begroting te komen en een interim bestuurder, prof. Huub Spoormans, aan te stellen. Die moet – onder andere – financieel orde op zaken stellen.

De studentenfractie in de universiteitsraad vroeg zich af hoeveel geld er precies naar stu-

dentenwerving gaat. Een exact overzicht kon Postema niet geven omdat het hier gaat om uitgaven op centraal en facultair niveau. Die laatste zitten vaak verborgen in andere begrotingsposten en zijn dus niet met een druk op de knop zichtbaar. Hij beloofde om met een overzicht te komen, waarna rector Gerard Mols uitlegde dat het aanzienlijke investeringen vergt om een echt internationale studentengemeenschap op te bouwen. "Er komen nu kantoren in India, Turkije en China met allemaal een eigen office manager. Dat is duur, anderhalf miljoen euro in 2009. Bovendien verliezen we studenten op de Nederlandse markt, we hebben een bureau in de arm genomen om een nieuwe wervingsstrategie te ontwikkelen. Het zal enkele jaren duren voor we het effect van deze acties zien. In 2010 volgt een kosten-batenanalyse."

Als laatste wilden de studenten weten of de 3%-regeling (de beste 3 procent bachelor- en masterstudenten krijgen hun collegegeld terug) gehandhaafd blijft als de UM hard door blijft groeien. Postema: "We gaan hier niet in snijden. Dat beloof ik."

■ Riki Janssen

Geen bouwstop campus

Er is geen "spoedeisend belang" om de bouw van de campus in Randwyck stil te leggen. Tot deze uitspraak kwam de rechter deze week. Vorige week donderdag diende een kort geding dat was aangespannen door Buurtplatform Randwyck tegen de Gemeente Maastricht.

Het buurtplatform stapte naar de rechter nadat eerdere gesprekken met de gemeente weinig opleverden. Het platform vindt onder meer dat ze te weinig inspraak heeft gehad in de bouwplannen. Men heeft bezwaar tegen het gebruik van koper en de bebouwing op de zogeheten schapenweide. Ook in de geplande parkeervoorziening ziet men weinig heil.

Het hoofdstuk is hiermee nog niet afgesloten voor de omwonenden. Het buurtplatform gaat door met een bodemprocedure.

■ IS

Boerkaverbod

Minister Plasterk van onderwijs gaat alsnog een boerkaverbod aan universiteiten en hogescholen invoeren. De Tweede Kamer heeft hem daarom gevraagd.

Plasterk wilde de gezichtsbedekkende kleding aanvankelijk alleen verbieden in het basis- en voortgezet onderwijs. In het hoger onderwijs studeren volwassenen, zei hij, en die moeten er samen met de hogescholen en universiteiten uitkomen. De instellingen hebben genoeg mogelijkheden om de boerka zelf te verbieden, als ze daar behoefte aan hebben.

Maar parlementariërs van linkse en rechtse partijen maakten eendrachtig gehakt van Plasterks nuance, ook zijn eigen PvdA. Hoe moet het dan met mondelinge tentamens? Hoe moet een pabo-student in een boerka stage lopen? Dus komt het verbod er alsnog.

Alleen begrijpen de universiteiten en hogescholen niet waarom. "Het is symboolpolitiek", zegt voorzitter Doekle Terpstra van de HBO-raad. "Het biedt de een oplossing voor een probleem dat niet bestaat. Studenten dragen geen boerka, en anders komen we er in een gesprek wel uit." Zo reageert ook universiteitenvereniging VSNU: "Het verbod lost niets op, want er is geen probleem."

Er zijn overigens al een paar instellingen die de boerka hebben verboden, zoals de Erasmus Universiteit. Aan de Vrije Universiteit zijn gezichtsluiers maar ook naveltruitjes uit den boze.

■ HOP

Onderzoeksoutput CW-ers hoger dan gedacht

De productiviteit van de onderzoeksgroep Marks, de geesteswetenschappers bij cultuur- en maatschappijwetenschappen, is hoger dan gedacht, zo blijkt uit een jongste telling. De Engelstalige publicaties blijven wel nog achter.

Twee weken geleden was er een bijeenkomst onder meer omdat de onderzoeksoutput achter zou blijven ten opzichte van andere onderzoeksgroepen in de faculteit. Het zorgde voor beroering. Tijdens de bijeenkomst, die door de meesten als "constructief" wordt bestempeld, bleek het mee te vallen, iets wat de ergste kou uit de lucht nam.

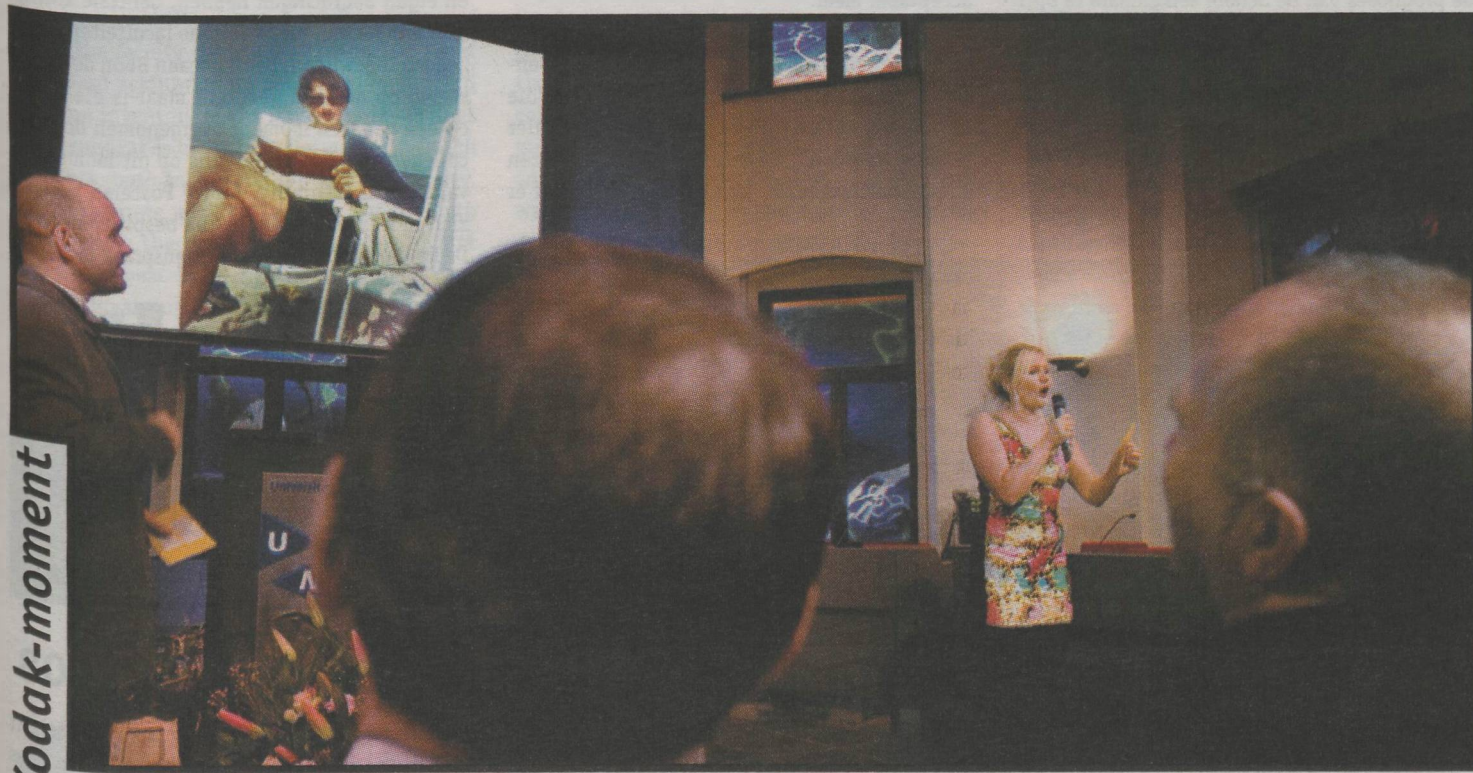
Wel denkt men na hoe het aantal Engelstalige publicaties omhoog kan. Bijvoorbeeld door coalities te vormen voor het schrijven van artike-

len of door vertalingen van boeken. Ook is men bezig met de vraag hoe een onderzoeker het beste buitenlandse uitgevers kan benaderen. Universitair hoofddocent Sjaak Koenis: "Voor sommige onderzoekers ligt het minder voor de hand om Engelse artikelen te schrijven. Denk aan biografieën over Nederlandse schrijvers."

Jan de Roder, universitair docent bij letteren en kunst, is één van de onderzoekers die vooral in het Nederlands publiceert. Voor hem is het probleem minder nijpend omdat zijn producties, bijdragen in tijdschriften voor de neerlandistiek en Nederlandse monografieën, ook genoeg punten opleveren. "Voor de jonge generatie zal dat echter veranderen: wie een vast contract wil zal internationaal moeten publiceren. Dat betreurt ik wel eens. Als cultuurwetenschappers moeten we ons ook kunnen richten op

het maatschappelijk debat, op onze positie in de regio." Een ander punt dat al langer speelt is de onderzoekssamenhang, die laat te wensen zo luidde het oordeel van de laatste visitatiecommissie. Sommigen pleiten daarom voor een hoogleraar die de kar trekt. Anderen zien daar minder in. Koenis: "De diversiteit tussen de geesteswetenschappers zou je juist beperken door één dominante leider." De Roder noemt de verscheidenheid "bijzonder. We moeten dat als kracht presenteren, niet als zwakte." Universitair docent René Gabriëls: "Ik ben niet tegen diversiteit, maar je moet er wel ergens een eenheid in scheppen, zodat je meer sociale en cognitieve samenhang binnen Marks krijgt." Onderzoeksgroepvoorzitter Lies Wesseling was niet bereikbaar.

■ Irene Smeets



Kodak-moment

"Dat moet André zijn." Een dame, die de huldiging van de jubilarissen bijwoont, stoot haar buurvrouw aan. En inderdaad, tien punten, de jonge puber op de dia is André Postema, de huidige vice-voorzitter van het college van bestuur. Bijna veertig medewerkers van de Universiteit Maastricht vieren dit jaar hun zilveren jubileum. De meerderheid is deze dinsdagmiddag 2 december present in de aula van de Minderbroedersberg en wordt in bijzijn van familie en collega's in het zonnetje gezet – aan tig-bedankjes voor "loyaliteit" geen gebrek. Een kwart eeuw geleden ondertekenden ze hun arbeidscontract aan de toen nog Rijksuniversiteit Limburg. 1983 is dan ook het jaar waar het tijdens deze gelegenheid om draait. Zo herinnert

collegevoorzitter Jo Ritzen, die toen nog hoogleraar in Rotterdam was, zich een van de eerste IBM personal computers, het begin van internet, de naweën van bezuinigingsoperatie bestek '81, de werkloosheid en de veelbelovende jonge universiteit in Maastricht die uitbreidt en werkgelegenheid biedt. Ook blikt hij kort vooruit naar 2033 – nog eens 25 jaar verder. "De banden met China zullen sterker zijn, de UM heeft misschien een vestiging in India en ook Saoedi-Arabië behoort tot de samenwerkingspartners."

Eenmaal klaar met zijn speech springt een blondine op. "Sorry meneer Ritzen, maar ik zat te dagdromen. Ik heb niet alles meegekregen van uw verhaal. Niet dat u niet goed spreekt, maar

mijn gedachten gingen terug naar 1983." Samen met een andere ingehuurd acteur presenteert deze Chantelle 'De Grote 1983-Quiz'. De ene na de andere vraag over muziekfragmenten, foto's, videobeelden en andere zaken passeren de revue. "Hoeveel medewerkers en studenten telde de RL 25 jaar geleden?" De een roept "vierduizend", een ander gokt "zesduizend". Degene die het dichtst bij het goede antwoord zit – 1000 studenten en 1200 medewerkers – wint "een staafmixer". Geen echte, een UM-paraplu is een doekje voor het bloeden.

Iets voor vieren komen de jubilarissen een voor een naar voren, gevolgd door een "Kodak-moment" in de hal. Voor eeuwig wordt de groep vastgelegd. (WD, foto Lorraine Bodewes)

Allochtone studenten

Het lukt hogescholen en universiteiten lang niet altijd om hun allochtone studenten te bereiken met coachingsprojecten. Dat komt onder meer omdat deze groep zich niet graag apart laat zetten. Een actieve benadering van 'probleemstudenten' kan helpen.

Dat staat te lezen in een rapport van Forum. Het instituut voor multiculturele ontwikkeling stelt vast dat veel niet-westerse allochtone studenten beducht zijn voor stigmatisering of positieve discriminatie. Hogescholen en universiteiten die hun maatwerk willen bieden, slaan de plank daarom vaak mis. Ze zouden er beter aan doen om mogelijke drenkelingen actiever te benaderen en hun vaker op de ondersteuningsmogelijkheden te wijzen. Als dat onvoldoende gebeurt zijn het vooral de allochtone studenten die niet worden bereikt.

De populatie niet-westerse allochtonen in het hoger onderwijs nam de afgelopen jaren fors toe. In 2006/07 telde het hbo 48 duizend allochtone studenten, wat neerkomt op zestien procent van het totaal. In het wo liepen datzelfde jaar 25 duizend studenten met een niet-westerse achtergrond rond, ofwel twaalf procent. Vergeleken met het studiejaar 1995/96 is dat een verdrievoudiging in het hbo en een verdubbeling aan de universiteit.

In de notitie wordt specifiek gekeken naar de loopbaanbegeleiding van studenten.

■ HOP

OBSERVANT

ENGLISH


Stop Aids Now

It's not definite yet, but the profit from Stop Aids Now's activities will probably be €3000. Last week the international medical students' association IFMSA sold Artbags and cookies in Randwyck, collected money and arranged a party in the Stay-Okay together with two other students' associations. With a copy of your hand on a large board, hung up near the canteen at Universiteitssingel 40, you could show your engagement in the battle against AIDS (see photo).

For several years the medical students of IFMSA have collected money for Stop Aids Now, a partnership between Aids Fonds and four other Dutch organisations fighting the HIV and AIDS epidemic around the world. (WD, photo Philip Driessen)

Students want to tackle integration problem at Faculty of Economics and Business Administration

"Dutch students feel increasingly uncomfortable at Tongersestraat 53"

A taskforce to investigate how the divide between Dutch and German students can be overcome. This is what the student council members at the Faculty of Economics and Business Administration requested. They also want the Faculty Board to acknowledge that there is an integration problem.

Vice dean Roger Meuwissen said during a meeting of the faculty council – last Monday – that the board acknowledges the problem and will make an inventory of the issues. As far as he is concerned, it is clear that German and Dutch students, both inside and outside the faculty, live in separate worlds. "But let's put this into perspective: the problem only applies to first and second year. In later years, the student population breaks up into many nationalities." Last year, half of all Bachelors students were German and less than one third were Dutch, the student council members wrote in a memo. At International Business, Germans even account-

ed for 80 per cent of all newcomers. Apparently, talks with prospective students during the open day showed that the "German image" of the Faculty of Economics puts a lot of secondary school-leavers off.

The council members also consulted students and members of staff, and presented concrete solutions, which they said would hardly cost any extra time or money. These included having first-year students give a presentation about the country or city where they are from, making the skill training course 'Dealing with diversity' compulsory, and increasing the number of language courses offered. After all, many Germans who wish to learn Dutch end up on a very long waiting list at the Language Centre. The student company Jules & You is prepared to organise courses for a reasonable price, says council member Jan Scheele.

There is also a job to be done by tutors in this respect. The council members advised them to form subgroups before the block starts, to prevent nationalities from sticking together.

The student members of the council are not the only ones to have come up with possible solutions. Wim Swaan, Coordinator of Intercultural Training and Development, suggests in a memo that it is high time for action. For a year now, he has been receiving an increasing number of complaints, especially from Dutch students "who feel increasingly uncomfortable".

One of the things Swaan wants, is a radical reform of the introduction activities. No longer allow newcomers to choose between a Dutch or English group. This is where the separation starts, he argues. Another is greater foreign participation in the organisation of Inkom. Socialisation is now based largely on Dutch standards, with too much emphasis on 'fraternities/sororities' and 'student associations'. Foreign students are also lacking in the representing student bodies, such as the Student Council, says Swaan.

The Faculty Board agreed to study both proposals and draw up a list of action items.

■ Maurice Timmermans

12,300 euros for scholarship fund

A benefit gala, organised by the School of Governance, raised 12,300 euros for the Maastricht University scholarship fund last Saturday evening.

Seventy guests, including researchers and guests from the world of banking and the hotel industry, enjoyed a four-course dinner in the university building on the Kapoenstraat. Proceeds from the dinner amounted to 6,300 euros. A silent auction of credit notes, gifts and special offers from shops, hotels and restaurants in Maastricht, yielded six thousand euros.

"This won't get us very far, because a single scholarship actually costs 11.500 euros, but we hope that this event has raised awareness of the fund. Ultimately, we would like companies to donate scholarships linked to their names", says Charlotte Groven, communication officer for the School of Governance. The fund is used to enable talented students, in particular from developing countries, to study at the UM.

■ IS

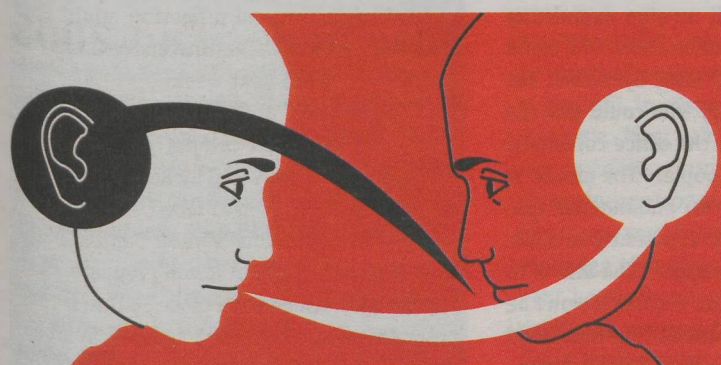
Lean years, but investments continue

After a few good years, caused by the 'certificate surge', Maastricht University's income will drop in 2009 and 2010. The Executive Board nevertheless has no intention of tightening its belt. Planned investments in education and research, as stated in the Strategic Programme for 2007-2010, will go ahead. The result will be a deficit of 17 million in 2009.

"There is absolutely no reason to worry, because this was anticipated", said André Postema, member of the Executive Board responsible for finances, to the university council last week. The budgeted deficit of 17 million will be covered amply by recent surpluses – 19.5 million euros in 2007, and probably 12.5 million in 2008. Not only because of the so-called certificate surge (faculties receiving money from the government for both the last batch of old-style Masters degrees and the new Bachelors and Masters diplomas in the past few years), but also because planned research projects were delayed. Sometimes it is difficult to recruit the right people, sometimes projects are slow in getting off the ground because the interests of various external partners have to be taken into account. In short: a lot of money was left unspent. In 2010 the UM will still be in the red, but from 2011 government contributions will increase considerably (by 10 per cent) and the budget will again show a surplus.

■ RJ

Maxim of the week: The more chain stores, the better "Create your own face"



December is the month of spending money. And where in the Netherlands can you spend the best? Maastricht. At least, that's what the latest *Consumer Guide* tells us. Five thousand consumers were asked about the best Dutch shopping city. As many as two thirds of them think favourably of cities with lots of chain stores like Bijenkorf, H&M and Hema. Who agrees?

"I prefer small stores. I never go to chain stores", says Arts and Culture student Ruta Norvaisaite from Lithuania. "I don't like buying clothes at H&M, walking around like 90 percent of other people. Maastricht is

not my shopping paradise. I'd rather head to Brussels or Liège, where there's more variety." Dutch **Nytka van Nieuwkoop**, third-year student of Health Sciences, is also not fond of big stores. "Unfortunately, Maastricht doesn't offer many boutique shops." How about the luxury Stokstraat then? "I never go there, can't afford it. When I need clothes I go to Amsterdam."

Pierre Maas, owner of De Verwondering, a small home decoration shop in Hoogbrugstraat in Wyck, is surprised by the study's results. "I'm very curious about the questions they asked. Okay, I can imagine it's inviting when a city has a V&D, Bijenkorf, Blokker and Kruidvat, but in my opinion a city gets its own character and is more inviting when there are some unique stores. You have to make sure that there's a balance, create your own face in the chain store violence." Maas has owned his shop for 12 years: "I've known ups and downs." In recent months, several small shops near De Verwondering have had to shut their doors because of a lack of customers. Is there a way to make his and other streets just outside the inner city more attractive for both customers and owners? "The city council could grant a subsidy for people starting up businesses, or they could make sure there's a good parking situation. In front of my shop cars can only be parked for a maximum of two hours. That's not inviting at all."

■ Wendy Degens

Student house closing justified

The decision taken by the Belgian municipality of Riemst to close a student house in Vroenhoven in January 2006, was correct. The court in Tongeren rejected an appeal last week, which had been lodged by the house owner. The case had already been dismissed by the justice of the peace.

The house did not comply with fire safety requirements and the Dutch house owner did not have a permit to rent rooms. At the time, eleven students had to look for alternate lodgings, for which they received help from the Riemst authorities. Four other student buildings in Vroenhoven from the same owner had already been closed for the same reason at the end of 2004. This meant that 27 students had to find a new roof over their heads. Twelve of them filed a petition with the court, among other things to retrieve their deposits. They also won their case at the time.

■ IS



Four boxes of "cake and cookies" spice mix, six packs of cinnamon, five big bags of curry powder and a supply of cloves that should last until Turkey finally joins the European Union. Such were the results when I helped friends of mine to clean out their spice rack. Furthermore, various spice mixes of dubious nature, neither identifiable by taste nor writing. They were either blank or labelled in a language none of the housemates could decipher or even identify. Only the universal "best before: ..." suggested that they had passed their prime long before the veteran residents had moved in.

To be honest though, the kitchen of my current home is not too different; it seems to

come naturally when you share a kitchen. Probably even when you don't.

If you've ever tried to reproduce any impressive TV chef's dinner and ended up with a jar less a pinch of "what-is-this-for?" you'll know what I mean. But you learn from your mistakes. If it's an ingredient you've never seen in any other recipe nor in any shop, you either live at the wrong end of the world or it's probably just a bad recipe.

Spice mixtures are a different story. Buy another one just to be on the safe side and before you know it, you have more curry powder than you could possibly consume. The way out of this mess: mix it yourself. It tastes better and you have less leftovers. To get to know

spices, start to add one at a time to your food. Once you develop a feel for them you can work your way up to mixing them. Soon, your own mixes will be much better than anything in the shops, since they are not only fresh but also tailored to what you are actually cooking (opposed to, say, "pizza spice"). Chili powder is not only chili but also cumin, cloves, coriander, garlic and oregano. Chinese five-spices is Szechwan pepper, star anise, cinnamon, cloves and fennel. Curry can (but doesn't have to) include cardamom, chili, cinnamon, cloves, coriander, cumin, fennel seed, fenugreek, nutmeg, red and black pepper, poppy and sesame seeds, saffron, tamarind and turmeric.

Keep all spices away from heat and direct light

and, most importantly, don't buy powder! It's a villain to intense flavour. Pepper should always be freshly ground, nutmeg you can scrap off with a knife and for everything else use a mortar (you can also improvise with a chef's knife). Spices should be added at the beginning of the cooking process but not directly into hot fat, or else they burn and become bitter (except some Indian ones).

■ Tim Aretz

Every week, Tim Aretz, a UCM alumnus currently studying in Leuven, writes about cooking, recipes, and his passion for good food. For enquiries of any kind, email taretz@gmail.com

Weser's Whereabouts



Photo: Loraine Bodewes

During a romantic walk through the first snow of the year in the Maastricht park, I once again came across a piece of art that has disturbed and confused me on several occasions. The scene is as follows: In an old circular cage, a dying giraffe is being cared for by a girl with long black hair. She is sitting below an old-fashioned streetlight which makes the entire scene even spookier when seen in the dark. Looking a little closer, one can see several bronze ani-

mal statues in the ditch surrounding the cage. relocated them to a zoo. They put up a statue of a bear on the bench instead, to remember them. But I really don't know anything about the giraffe. So the cage was actually an animal cage back in the old days. Maybe someone who has lived in Maastricht for a while would know more about the art display.

My quest brought me to an elderly couple I knew from church. When I told them about my confusion they laughed, and the husband

information about penguins, woodpeckers and 'related friends'. But still no sign explaining the giraffe. Maybe the tourist office VVV could help. My questions raised some eyebrows, but soon they found somebody who could give me an answer. The woman at the office confirmed the story of the elderly couple: "The giraffe is there to raise awareness for endangered species." Then she continued, apparently to make sure I understood her message: "The aim is to point out that once a species is gone, it won't be coming back; nature is vulnerable and we need to do our best to take care of it." Point taken. As a side note she told me that a local art school is responsible for the recent modesty of the caring girl: "They change her clothes now semi-annually." I left the VVV satisfied, happy that the mystery of the dead giraffe was finally solved.

■ Janina Weser

Every week UCM student Janina Weser explores the city of Maastricht

"Once a species is gone, it won't be coming back"

mal statues in the ditch surrounding the cage. As usual, I left the scene more confused than inspired.

When I asked a woman walking her dog in the snowy park about it, she pointed out another statue of a sad bear sitting on a bench not far from the cage. "From what I know, a bear family used to live in that cage a long time ago", she explained, "but the animal welfare people decided that they needed more space so they

went on to explain: "Many people get startled by this. An artist came up with the display to raise awareness for animals that are extinct or those that are in danger of becoming so." His wife added: "And the girl used to be naked, but now the artist has dressed her up, I think." That made more sense – but I still didn't know the whole story. Back to the park.

When I returned, I noticed little plaques hanging by each of the animal statues, giving more



What: concert, Universiteitsorkest Maastricht
When: 10 December, 20.15
Where: conservatorium
Admission: €7 (students), €12 (others)

It's that time of the year again, when rock, rap and techno give way to calmer, more serene sounds. Those looking for a moment of contemplation and reflection might find it at the concert of the University Orchestra Maastricht (UOM) next week.

On the occasion of its 30th anniversary in 2008, the UOM will celebrate this jubilee with a concert conducted by Raymond Spons. Along with Beethoven's Piano Concerto No. 4 with performing soloist Wouter Bergenhuizen from Maastricht, the UOM will premiere 'Passing the open windows', a piece by Dutch composer Christiaan Janssen. Schubert's Symphony No. 8, *Die Unvollendete*, will round off this classical concert.

Founded in 1978, the UOM currently consists of 40 members, including students, staff and other musicians. Its repertoire includes classical as well as modern pieces that have been performed not only in the region, but also abroad on several occasions.

■ CW

For more information and reservations: www.unimaas.nl/orkest

Een rolstoel, zuurstofslangen, voortijdige dood: niets schrikt de verstokte roker af



Foto: Justyna Furmanczyk

Stoppen mensen eerder met roken als ze horen dat ze chronische bronchitis en longemfyseem hebben? Met het vooruitzicht dat ze in een rolstoel kunnen eindigen, permanent aan een zuurstoffles hangen, en een langzame dood tegemoet gaan? Die vraag stond centraal in het promotieonderzoek van Daniel Kotz, waarop hij twee weken geleden promoveerde.

De kans is niet bepaald gering dat een roker COPD krijgt, de schattingen lopen uiteen van 25 tot 50 procent van alle rokers. Het begint met kortademigheid, hoesten en slijm opge-

ven, en eenmaal onder de leden schrijdt de ziekte gestaag voort. Stoppen met roken is verreweg de beste therapie.

Daniel Kotz traceerde driehonderd rokers met beginnende COPD en verdeelde hen in drie groepen. De eerste groep werd geconfronteerd met de ziekte, kreeg begeleiding van een longverpleegkundige en slikte zeven weken lang het stoppen-met-roken-middel Notrilen. In de twee controlegroepen kwam de ziekte niet ter sprake.

Na vijf weken was de helft van de proefpersonen in groep één gestopt met roken, een resultaat dat in de controlegroepen bij lange na niet werd gehaald. Kotz was optimistisch,

maar niet voor lang. De meting van een jaar later wees uit dat het gunstige verschil met de controlegroepen volledig was verdwenen. Met andere woorden: de meeste proefpersonen rookten weer, ook al wisten ze dus dat ze leden aan chronische bronchitis en longemfyseem. Het uitzicht op een langzame dood weegt kennelijk niet op tegen het onmiddellijke genot van een sigaret, concludeert Kotz.

Het toont vooral aan hoe verslaafd sommige rokers zijn, zegt de onderzoeker, die als ex-gelegenheidsroker last had van geestelijke ontwenning. Maar het zegt ook iets over COPD, een ziekte die zich heel traag ontwikkelt en geen levensbedreigende situaties teweeg-

brengt. "Rokers beschouwen het hoesten en de slijmvorming als een gevolg van het roken, het hoort er nu eenmaal bij. Een hartinfarct heeft veel meer impact, dat blijkt voor velen een reden om voorgoed met roken te stoppen."

Slechts 11 procent van de groep die met de ziekte werd geconfronteerd, heeft geen sigaret meer aangeraakt. In vervolg-onderzoek wil Kotz de persoonlijkheidskenmerken van de stoppers in kaart brengen. "Dat het sociale milieu een rol speelt, is bekend. Hoe lager het milieu van de roker, hoe verslaafder aan nicotine, des te lager de slagingskans van een stoppoging."

■ Maurice Timmermans

Grootschalig onderzoek naar stigmatisering van mensen met hiv

De tandarts trekt voor de zekerheid twee paar handschoenen aan

Familieleden en vrienden die minder vaak aanbellen, de baas die adviseert om het stil te houden, en het nieuwe vriendje dat van schrik wegliep. Mensen met hiv voelen zich veel minder geaccepteerd dan werd aangenomen. Bijna eenderde komt er niet openlijk voor uit. Dat blijkt uit een studie van de universiteiten van Maastricht en Rotterdam, in opdracht van het Aidsfonds.

Aan het onderzoek hebben 667 mensen met hiv meegewerkt en zo goed als iedereen bleek negatieve reacties aan den lijve te ervaren. Het is voor het eerst dat de patiënten zelf hierover zijn ondervraagd. Tien jaar geleden verspreidde de UM vragenlijsten onder de algemene bevolking en daaruit bleek dat het redelijk goed zat met de maatschappelijke acceptatie. Niet dus. Meer dan de helft van de deelnemers

heeft te maken gehad met stigmatisering, in de meest uiteenlopende situaties: op het werk, in het café, in gesprekken met verzekeraars, in de media. Maar ook familie en vrienden ("hoe heb je zo dom kunnen zijn...") en zelfs het ziekenhuispersoneel en de tandarts reageren ongepast, zegt bijna een kwart van de ondervraagden. "Er zijn tandartsen die een extra paar handschoenen aantrekken of zelfs hivpatiënten weigeren", zegt de UM-onderzoeker Sarah Stutterheim.

De meest voorkomende vorm van stigmatisering is het advies om de ziekte onder de pet te houden. Dat krijgt meer dan de helft te horen van met name familie, vrienden en collega's. Bijna eenderde durft het dan ook niet te vertellen, of hoogstens aan naaste familie of goede vrienden. Op het werk houdt tweederde zijn mond. Soms op verzoek van de baas, die bang is dat er onrust en bezorgheid ontstaat onder collega's.

Mensen in de omgeving hebben het niet altijd in de gaten, zegt Stutterheim, maar stigmatisering richt een hoop geestelijke schade aan. De zelfwaardering neemt af en de sociale wereld wordt kleiner. Sommige vrienden belen niet meer, of patiënten isoleren zich zelf. "Menigeen durft geen nieuwe liefdesrelatie aan te gaan uit vrees voor het moment waarop ze het moeten vertellen."

Naast een grootschalige enquête hebben de onderzoekers een kleine honderd diepte-interviews gehouden met zowel hiv-positieve als -negatieve Surinamers, Antillianen en Afrikanen. Extra aandacht voor deze groep is op zijn plaats gezien de misvattingen die er leven. Velen geloven dat ze besmet kunnen raken door handen te schudden, hetzelfde bestek te gebruiken of louter in fysieke nabijheid te verkeren; dat alleen homo's of hetero's die met iedereen het bed induiken de ziekte kunnen krijgen; en dat patiënten doodziek zijn en binnenkort dood-

gaan. Het taboe op seksualiteit in deze kringen bemoeilijkt het spreken over hiv.

Wat moet er gebeuren? Er moet in ieder geval meer voorlichting en informatie worden verstrekt, met de nadruk op die situaties waarin mensen niet bang hoeven zijn voor besmetting. Ook moeten mensen ervan doordrongen worden wat de pijnlijke gevolgen zijn van stigmatisering.

In Nederland zijn ruim 11.000 mensen hiv-positief; meer dan 6500 van hen zijn Nederlanders van oorsprong. De rest heeft zijn wortels in Afrika (sub-Sahara), Latijns-Amerika, het Caribisch gebied, of in andere landen van West-Europa. Het vermoeden is dat de cijfers onder de etnische groepen hoger liggen omdat menig-

een zich nog niet heeft laten testen. De meeste patiënten zijn tussen de 35 en 55 jaar oud. Ruim 80 procent van hen is man en homoseksueel.

■ Maurice Timmermans

Maastrichtse depressieonderzoekers: "We weten veel over deze ziekte, maar we begrijpen hem

"Iedereen kan een depressie krijgen"

Het beeld van de wetenschapper die via laboratoriumsettings en literatuurstudie de wereld van de depressieve medemens onderzoekt, is hen vreemd. Psycholoog Marcus Huibers en psychiater Frenk Peeters staan bij wijze van spreken met hun voeten in de modder. Zij behandelen zelf depressieve patiënten en onderzoeken in de dagelijkse praktijk van Riagg en academisch ziekenhuis welke behandelmethoden effectief zijn. Zo hopen de kartrekkers van het Maastrichtse depressieonderzoek de sluiers die nog steeds over deze ziekte hangen, wat verder op te trekken.

■ Tekst: Riki Janssen

■ Foto: Loraine Bodewes

Waarom hebben vrouwen twee keer zoveel kans op een depressie dan mannen?

"Goede vraag, het zou met de hormonen te maken kunnen hebben, of met de vaak wat afhankelijkere positie van vrouwen. De wetenschap weet het niet zeker."

Waarom werkt een therapie? Is het simpele feit dat iemand (eindelijk) aandacht krijgt al doorslaggevend, of is er meer?

"Daarover zijn de geleerden het niet eens."

Waarom wachten veel depressieve mensen (te) lang voor ze bij een hulpverlener aankloppen? "Daarop hebben we geen eensluidend antwoord."

Waarom maakt een hedendaagse puber meer kans op een depressie dan zijn ouders of grootouders?

"Tja, ook dat weten we niet zeker. Misschien ligt het aan de veranderde samenleving of aan het veranderde eten. Feit is dat jongere generaties kwetsbaarder zijn."

"We weten veel over deze ziekte, maar we begrijpen hem niet", concluderen prof. Marcus Huibers - sinds 1 november hoogleraar empirisch gestuurde psychotherapie - en dr. Frenk Peeters. Zij vormen samen met onder anderen vier assistenten in opleiding en drie

onderzoeksassistenten sinds 2003 het 'depressieonderzoeksteam' van de Universiteit Maastricht. "Er is wereldwijd heel veel onderzoek naar depressie gedaan, veelal in studieomstandigheden of laboratoriumsettings. Je kunt een flinke bibliotheek vullen met alle literatuur die eraan gewijd is. We kennen dus de feiten, maar missen de broodnodige inzichten - 'het waarom' van de feiten - die goud waard kunnen zijn voor de behandeling van onze patiënten." En daar proberen Huibers en Peeters wat aan te doen, niet in de laatste plaats omdat voorspeld is dat depressie in 2020 volksziekte nummer twee in de westerse wereld zal zijn. Het gaat om ziektes die een groot persoonlijk lijden veroorzaken en de economische productiviteit drastisch verlagen. Op één staat HIV, op drie prijkt hart- en vaatziekten. "Wij willen weten hoe therapieën in het echt werken, onder normale omstandigheden, met ongespecialiseerde patiënten en gewone goed opgeleide therapeuten, dus geen hulpverleners die speciaal voor het onderzoek zijn bijgeschoold."

Appels en peren

De uitspraak 'geen enkel geval is het zelfde' gaat op voor depressie. En dat maakt deze

ziekte zo ingewikkeld om goed te doorgronden en te behandelen. Huibers: "Een tumor zie je zitten en kun je in veel gevallen wegsnijden. Voor depressie bestaan niet één remedie, daarvoor is het ziektebeeld veel te complex. Het begint al met de definitie van depressie: daarin wordt van alles bij elkaar gegooid, het is appels, peren en zelfs perziken vergelijken. Het beeld is bijzonder heterogeen."

Verwaarloosd

Één ding is zeker: iedereen kan het krijgen, al zijn sommige mensen kwetsbaarder door een biologische en/of psychologische aanleg. "Die aanleg kan aangeboren zijn, genetisch dus, maar je kunt hem ook in de eerste levensjaren oplopen", zegt Peeters. "Een kind, verwaarloosd als baby of peuter, houdt daar mogelijk een trauma aan over waardoor het zich later - dat is een psychologische factor - moeilijk hecht aan iemand. Maar die verwaarlozing kan ook op het biologisch vlak zijn sporen nalaten. De kans is groot dat het hormoonstelsel - betrokken bij de stressreacties - ontregeld raakt."

Of iemand gevoelig is voor depressie en in welke mate blijkt wanneer de spanning wordt



ijphem niet"

rgen, niemand is onkwetsbaar"



Frenk Peeters en Marcus Huibers Foto: Loraine Bodewes

opgevoerd of het ongeluk toeslaat: een dierbare overlijdt, een ontslag dreigt, het huwelijk staat op knippen of de werkdruk is veel te hoog. De kwetsbaren komen niet weg met een sombere bui, een verdrietig gevoel of een paar slapeloze nachten. Zij schieten een zwart gat in waar ze slechts met heel veel moeite weer uit kunnen worstelen. Peeters: "Het gaat om mensen die zich de meeste dagen van de week somber en lusteloos voelen, geen interesse hebben in de dingen die ze normaal als leuk bestempelen, kampen met slaapproblemen, vinden dat het eten niet meer smaakt, veel piekeren, geen krant meer kan lezen en gedachten hebben over de dood -variërend van 'Ik maak er een eind aan' of 'als ik vannacht overlijd aan een hartaanval is dat geen punt'. De spelregel in onze beroepsgroep is dat je een aantal van deze symptomen ten minste twee weken moet hebben en bovendien moet disfunctioneren. Uitzondering op de regel: na het overlijden van een geliefde spreken we pas na twee maanden van een depressie. Die twee weken zijn arbitrair, daarover discussieert de beroepsgroep regelmatig. Collega's hameren erop dat onderzoekers en therapeuten het normale verdriet, na overlijden van de partner, een

ontslag of een echtscheiding, niet uit het oog mogen verliezen."

Niet tevreden

Klopt iemand aan bij Huibers of Peeters dan is vraag één: wat is het beste voor deze persoon? Is dat cognitieve gedragstherapie (onder andere het onderzoeken van denkpatronen die negatieve gevoelens in stand houden), interpersoonlijke therapie (die gaat in op de relaties met anderen: wat is er tussen jou en anderen gebeurd dat je nu depressief bent?), pillen of een combinatie van de twee? De patiënt zelf kiest uiteindelijk. Het succes is ongeveer hetzelfde: tussen de 50 tot 60 procent heeft baat bij of de therapie of de pillen, of een combi. Dat percentage moet omhoog, klinkt het vastberaden. Vandaar dat er op dit moment in Maastricht verschillende onderzoeken lopen die zich zowel op fundamentele zaken richten als op het effect van behandelingen. "We kijken naar cognitieve processen: waardoor ontstaan stemmingswisselingen? En wat is er eerst: extreem negatieve gedachten of een diepongelukkige stemming? Dit is nooit onderzocht. Wij willen in experimenten bij de ene groep de nadruk leggen op het terugdringen van negatieve gedachten terwijl we de negatieve

gedachten bij de andere groep alleen bespreken. Zo hopen we aanwijzingen te krijgen of de stemming de gedachten bepaalt of de gedachten juist een negatieve stemming oproepen", aldus Huibers. Hierbij zal ook neurofeedback - feedback op de hersenactiviteit - worden ingezet. Peeters: "We gaan proberen om hersendelen die met stemmingen te maken hebben te activeren. Er is bij sommige mensen met depressieve klachten een disbalans in de hersenen, misschien kunnen we onze patiënten leren om dat weer recht te zetten door bewust met aandacht naar die delen van het brein te gaan."

Ook willen de twee achterhalen welke factoren richtinggevend zijn voor de keuze van de behandeling, en wat er gebeurt als mensen uit hun dal omhoog klimmen en weer opknappen? "Als we dat beter gaan snappen, kunnen we onze therapieën verder verfijnen." En wie kiest voor welke therapie? "De eerste uitslagen laten zien dat mensen die een biologische verklaring voor hun depressie geven, kiezen voor pillen, terwijl mensen die zeggen 'het zit in mij' hun oog laten vallen op de gedragstherapie." Een ander belangrijk thema in de onderzoeksgroep is de terugvalpreventie. "Een grote groep blijft levenslang vechten tegen deze ziekte. Oude stu-

dies wijzen uit dat cognitieve gedragstherapie beter werkt om een terugval te voorkomen dan pillen."

Kloof

De psycholoog en de psychiater gebruiken de Academische Riagg Maastricht als werkvloer en zullen niet schromen om andere disciplines bij hun werk te betrekken. Huibers: "We hadden het al over neurofeedback, en we zullen straks ook zeker bij de genetici aankloppen, want we nemen nu erfelijk materiaal bij onze onderzoeksgroep af. Of we fMRI-onderzoek zullen gaan gebruiken? Tja, daar gaat nu heel veel geld naar toe, het is een sexy onderwerp, maar ik vind dat het op dit moment toch vooral kijken is naar oplichtende kleuren in een brein. Ik vraag me af of goed onderzoek altijd fMRI nodig heeft."

Naast patiëntenzorg en onderzoek zien ze het als hun taak om de kloof tussen wetenschap en praktijk te slechten. "Daar is enorm veel behoefte aan in de zorg. Wij halen collega's uit de VS om onze mensen bij de Riagg te trainen. We moeten kennis uit de wetenschappelijke journals trekken en naar het veld brengen. Daar worden de therapeuten alleen maar beter van."

MEDEDELINGEN

Kopij voor het Bulletin inleveren bij onderstaande contactpersonen voor het gemelde tijdstip, in de week voorafgaand aan de publicatie. Met vragen of opmerkingen kunt u daar ook terecht.

Faculty of Humanities and Sciences (vakgr./comm./studiever.): Kennistechnologie/ The Department of Knowledge Engineering, Education Office MICC, Bouillonstraat 8-10, room 0.002, tel. 3883454. E-mail: bo-micc@micc.unimaas.nl, before Friday 12.00 hours

Cultuur- en Maatschappijwetenschappen/Arts and Social Sciences: Bur. Onderwijs, Grote Gracht 90-92, tel. 3883946, e-mail: Frontoffice@fdcw.unimaas.nl voor vrij. 17.00 uur.

FdEWB (vakgr./comm./studiever.): Student Recruitment Office, Fac.Bur. Tongersestraat 53, tel. 388 3705/3941, kopij voor vrij. 12.00 uur, e-mail: publicrelations@efb.unimaas.nl

Faculty of Health, Medicine and Life Sciences:

- **FdG (vakgr./comm./studiever.):** Sandra Habets, Fac.Bur. niveau 2, kamer 2.531A, Uns 40, tel. 3881817, voor vrij. 12.00 uur, e-mail: sandra.habets@facburfdg.unimaas.nl

- **FdGW (vakgr./comm./studiever.):** L. Hagens-Hoogsteder, Fac.Bur. niveau 1, UNS50, tel. 3881851, voor vrij. 12.00 uur.

Psychologie (vakgr./comm./studiever.): Yvonne Lenoir, tel. 3884123, e-mail: y.lenoir@psychology.unimaas.nl en Isabel Hikisch, tel. 3881911, e-mail: i.hikisch@psychology.unimaas.nl, Bureau Onderwijs, FdP, UNS40 Oost, voor vrijdag 12.00 uur.

FdR/Faculty of Law (vakgr./comm./studiever.): Nicki van Dijk, Education Office, Lenculenstraat 26, tel. 3884806, before Friday 12.00 uur.

Studenten (sport)ver./studentenpastoraten: Communicatie & Relatiebeheer, Annabel Reker, Bonnefantenstraat 2, tel. 3885222 of 3885224

Instituten behorend bij een faculteit: bij bovengenoemde facultaire contactpersoon.

Berichten die niet onder een van bovenstaande categorieën vallen: Observant tel: 3883174

ALGEMEEN

■ AbvaKabo FNV

De vakbondsconsulent ABVAKABO FNV, Els Rhijsburger, heeft open spreekuur op iedere MAANDAG van 12.00 - 13.30u op k. 2.001 MBB 8 tel. 8 1921 en op iedere DONDERDAG van 15.00 - 16.30u in k. 1.311 Uns 50

■ Alumni Office

Het Alumni Office beoogt het creëren en onderhouden van een levenslange band tussen de Universiteit Maastricht en haar alumni. Wanneer je afstudeert met een erkend diploma ben je alumnus/alumna en word je automatisch opgenomen in het alumnidatabestand. Na je studie kan de UM wat voor jou betekenen maar jij ook wat voor de UM! We organiseren regelmatig themabijeenkomsten en borrels op plekken door heel Nederland en daarbuiten. Ook als bijna afgestudeerde kun je je alvast in dit netwerk begeven. Kijk voor meer informatie op www.alumni.unimaas.nl of bel met Ine Kuppen of Daniëlle Townsend 043-3885221.

■ Maastricht Centre for Entrepreneurship

E Have you ever dreamt of starting your own business? Do not stall but put your knowledge and creative ideas into action! The Maastricht Centre for Entrepreneurship helps students, alumni and employees in starting their own company. Well proven practically-oriented courses on entrepreneurship, workshops, tailor-made advice and a strong network in Limburg help you get through the first five critical years of your business. Whatever stage your idea, contact us now to find out how we can help you. More info: Bram van Beek, b.vanbeek@mcfe.unimaas.nl, 043 - 388 4615.

■ Hoogstarters Maastricht

Speel jij met het idee te gaan ondernemen? Of ben je een jonge ondernemer die in de laatste 5 jaar gestart is? Neem dan snel contact op met om te kijken wat Hoogstarters Maastricht voor jou kan betekenen. Door middel van de Masterclass Entrepreneurship & Business Planning, workshops en individuele coaching helpt Hoogstarters studenten en alumni van HBO en WO instellingen bij het opstellen van een goed businessplan en de daadwerkelijke start van hun bedrijf. Uiteraard kunnen ook starters die reeds een businessplan hebben via Hoogstarters Maastricht de levensvatbaarheid van hun onderneming vergroten. Tenslotte biedt het project tal van extra ondersteuning en uiteraard de gelegenheid tot het vergroten van je netwerk! Meer info: Bram van Beek, info@hoogstarters-maastricht.nl, 043-3884614

■ LOOPBAANCENTRUM

Bij het Loopbaancentrum van de Universiteit Maastricht kunnen medewerkers terecht met vragen over hun huidige werksituatie, toekomstige loopbaanontwikkeling (binnen of buiten de UM) en een opleidingsadvies.

Heb je behoefte aan meer informatie of een persoonlijk loopbaanadvies, raadpleeg dan de website van het Loopbaancentrum (www.loopbaancentrum.unimaas.nl) of neem contact op met een van de loopbaanconsulenten, tel. 3885323/ 3885324.

Trainingen loopbaancentrum, Unit Opleidingen -Training Adviesvaardigheden: 12 en 13 maart 2009 (09:00 - 17:00 uur)

In deze training worden u handvatten aangereikt om de kwaliteit van het adviesproces te verhogen, waardoor ook de effectiviteit van uw adviezen zal toenemen. Belangrijke aspecten zoals onder meer adviesrollen, interventieniveaus, omgaan met weerstand en het gericht gebruiken van gespreksvaardigheden, krijgen in deze training de aandacht. De training is voor een groot deel gericht op adviesituaties in tweegesprekken en kleinere groepen.

- Basiscursus Projectmatig Werken: 16, 17 februari en 9 maart 2009 (09:00 - 17:00 uur)

Een groot aantal aspecten is samen bepalend voor het uiteindelijke resultaat van het project. Basale aspecten daarbij zijn zaken als de fasering van het project, de juiste beslissing op het juiste moment nemen, en de beheersing van het project. In de basiscursus Projectmatig Werken wordt aan deze en andere aspecten ruime aandacht geschonken.

- Training Begeleiding van promovendi: 15, 16 en 29 januari 2009

Deze training is bedoeld voor iedere (co)promotor of dagelijks begeleider die zich wil professionaliseren in het begeleiden van een promotietraject. Aan de hand van veel (eigen) cases wordt er in deze training aandacht besteed aan de moeilijkheden en valkuilen die je kunt tegenkomen bij de aio-begeleiding.

- Training Communicatievaardigheden: 6 en 27 januari (09.00 - 17.00 uur)

Deze training stelt je in staat meer inzicht te verwerven in je eigen stijl van communiceren en zicht te krijgen op de impact daarvan op anderen. Ze biedt te gelegenheid je communicatieve vaardigheden verder te ontwikkelen en daarmee je professionele uitstraling naar anderen te verbeteren.

- Training Jaargesprek en Persoonlijk Ontwikkel Plan voor Leidinggevenden: 3 en 4 februari 2009 (09:00 - 17:00 uur)

Het Jaargesprek neemt een steeds belangrijkere plaats in bij de Universiteit Maastricht. Het is een tweezijdig gesprek tussen u en uw medewerker. Een belangrijk gespreksonderdeel is het Persoonlijk Ontwikkel Plan (POP); daarin wordt gekeken naar de ontwikkelbehoeften en -noodzaak bij de medewerker en de mogelijkheden daartoe. Tenslotte worden samen (ontwikkel)acties afgesproken en vastgelegd.

- Workshop Groeien in Creativiteit: 12 februari 2009

Deze training is speciaal ontwikkeld voor medewerkers die hun innovatief oplossingsgericht vermogen met behulp van creatieve technieken willen uitbreiden. Onze wijze van benaderen van vraagstukken, problemen, kan leiden tot vaste denkpatronen die in veel gevallen niet meer die innovatieve oplossing biedt die noodzakelijk is om als organisatie succesvol te blijven. 'Out of the box'

denken, gebaseerd op wetenschappelijke principes reikt werkvormen en inzichten aan om vanuit verrassende invalshoeken vernieuwende oplossingen te vinden.

■ Studium Generale www.SG.unimaas.nl

- Als de dollar valt - Willem Middelkoop

Donderdag 4 december, 20.00 uur - Collegezaal Tongersestraat 53 - Gratis toegang. Lezing door Willem Middelkoop, financieel commentator. Middelkoop gaat in op de kredietcrisis, de zware opgave waar Barack Obama voor staat en de rol van de dollar in dit alles.

- Genocide: the Role of Bystanders

Tuesday 9 December, 7 p.m. - Aula Tongersestraat 53 - free admission. Lecture by Prof. dr. F. Grunfeld, International Relations, Maastricht University.

- UN Human Rights and Regional Conflicts

Wednesday 10 December, 8 p.m. - Aula Tongersestraat 53 - admission free. Lecture by Sir M. Goulding, former Under-Secretary-General of the United Nations. Goulding discusses peacekeeping operations and ethical perceptions of UN missions, and the change in attitude within the UN about its role in ending regional conflicts.

- Cabaret van Reijn en Goed - Girlz Night Out

Woensdag 10 december, 20.00 uur - Kumulustheater - studenten: €6/overigen €10 - Reserveren: 043-3885388.

De dames van het cabaretduo Reijn en Goed scheuren met een snelheid van 250 km per uur door de voorstelling. Soms als dames, soms als grofgebekte jongens-onder-elkaar. Bovendien vanavond cocktails, nagellakwedstrijden en andere meisjesdingen.

- Vrouwen en ondernemerschap - Talkshow

Donderdag 11 december, 20.00 uur - Aula Tongersestraat 53 - Boswijk, Buwalda en Valy - gespreksleider: A. van Gils - Toegang gratis. Zakenvrouwen gaan in vergelijking met mannen anders om met kansen en zorgen in het algemeen op een meer duurzame wijze voor welvaart. Vanavond staan we stil bij de rol van zakenvrouwen in de economie.

- Paco Diatta en Mandinka, meeslepende muziek uit Guinee

Vrijdag 12 december, 20.30 uur - Muziekgieterij Bankastraat 3 - studenten: €6 / overigen €10 - Reserveren: 043-3885388.

Paco Diatta, geboren in het zuiden van Senegal, maakt opzweepende muziek die tot in je diepste vezels doordringt. Hij brengt met zijn band Mandinka een mix van modern, traditional, afro-raggae en mbalax. Voorafgaand om 20.15 uur workshop Afrikaanse dans.

- Paco Diatta, African Music from Guinee

Friday 12 December, 8.30 p.m. - Muziekgieterij Bankastraat 3 - students €6 / others: €10 - Reservations: 043-3885388.

Paco Diatta, born in the South of Senegal, creates vivacious and lively music, which stirs deepest emotions. He and his band Mandinka mix between modern, traditional, afro-raggae and mbalax. Before the concert, at 8.15 p.m. workshop African Dance. Shake Yourself Loose!

■ Universiteitsbibliotheek

Extra openingstijden Universiteitsbibliotheek Binnenstad

Weekend vrijdag 5 december t/m zondag 7 december:

- vrijdag 5 december: 08.30 - 22.00 uur (vanaf 17.00 uur presentiebibliotheek)
- zaterdag 6 december: 11.00 - 22.00 uur (vanaf 14.00 uur presentiebibliotheek)
- zondag 7 december: 11.00 - 22.00 uur (presentiebibliotheek)

■ University Library

Extended opening hours University Library Inner City

Weekend Friday 5 December until Sunday 7 December:

- Friday 5 December: 08.30 - 22.00 h (from 17.00 h reference library)
- Saturday 6 December: 11.00 - 22.00 h (from 14.00 h reference library)
- Sunday 7 December: 11.00 - 22.00 h (reference library)

■ Vertrouwenspersoon

Als student of medewerker kun je op je studie of werkplek last hebben van ongewenst gedrag, zoals (seksuele) intimidatie, agressie, pesten, of ongelijke behandeling. De ervaring leert dat de

meeste mensen dit eerst zelf proberen op te lossen. In sommige situaties kun je de hulp van de vertrouwenspersoon goed gebruiken. Zij is volstrekt onafhankelijk, en kan je tips en adviezen geven, maar ook tot een interventie besluiten. Schroom daarom niet om haar te benaderen. Marloes Rikhof is bereikbaar via email (m.rikhof@bu.unimaas.nl) of tel (043-3882513).

■ Confidential advisor

E Being a student or employee you can experience undesirable behavior, like (sexual) harassment, aggression, bullying or unequal treatment. Usually people try to solve this by their selves, but sometimes it is wise to call in the confidential advisor. She works totally independent, she may give you advise and she also can decide to intervene. Don't hesitate to contact her. Marloes Rikhof is available by mail (m.rikhof@bu.unimaas.nl) or by phone (043-3882513).

STUDENTEN

Studenten (sport)ver./studentenpastoraten: Communicatie & Relatiebeheer, Annabel Reker, Bonnefantenstraat 2, tel. 3885222 of 3885224

■ STUDENTEN SERVICE CENTRUM

Visitors' Centre- Informatiebalie:

Bonnefantenstraat 2

De bezoektijden zijn: maandag t/m vrijdag 9.00-18.00u, zaterdag 10.00-16.00 uur.

Callcenter:

De openingstijden zijn: maandag t/m vrijdag 9.00-tot 17.00u.

Voor vragen m.b.t. (her)inschrijvingen, aanvragen van studie-informatiepakketten en voor het maken van afspraken met studentendecanen en studentenpsychologen: 043-3885388 of study@unimaas.nl.

Studentendecanen:

Inlooppreekuur: dinsdag 14.00-16.00u, Bonnefantenstraat 2.

Een afspraak kun je maken via het Callcenter tel. 043-3885388 of bij de Informatiebalie Visitors' Centre. Email: studentendecanen@ssc.unimaas.nl

Steunpunt Disability Management:

Voor studenten, docenten, en andere geïnteresseerden: Alles wat je wilt weten over studeren met een functiebeperking. Bel of stuur een e-mail. Meer informatie is ook te vinden via www.unimaas.nl/dm

Openingsuren: maandag tot en met donderdag van 10.00 tot 12.00 uur Tel.: 043-3885272 @: disability@ssc.unimaas.nl

Studentenpsychologen:

Voor een gesprek met de studentenpsychologen Heiny Eilkes, Wendy Geijzen of Maddy Meijers kun je een afspraak maken via het Callcenter tel. 043-3885388/3883979

UM CAREER SERVICES

UM Career Services begeleidt studenten op een professionele en persoonlijke manier met vragen over studiekeuze & loopbaanplanning. Een Quick Career Advice wordt aangeboden als eerste service. Wanneer je dieper op je vragen in wilt gaan biedt UM Career Services ook andere diensten, zoals individuele loopbaanbegeleiding, informatie & voorlichting, trainingen & workshops. Bezoek de website: www.unimaas.nl/careerservices

- QUICK CAREER ADVICE

Helder krijgen wat je wilt, hulp bij het exploreren van je studie- of loopbaanopties, ondersteuning bij je sollicitatie? Voor al deze én andere loopbaan- of studiekeuzevragen maak je gewoon een afspraak voor een gesprek van 15 minuten. Bel voor een afspraak: 043-3885388.

- CAREER & INFORMATION CENTRE

Alle informatie die je zoekt over studie, stage en arbeidsmarkt in binnen- en buitenland is ter inzage bij het Career & Information Centre: Bonnefantenstraat 2, kamer B 1.35, tel. 043-3885328.

NIUW in het Career & Information Centre:

Official IELTS Practice materials: with audio CD for listening & speaking and sample answers.

WORKSHOPS december (Nederlandstalig)

* Kies je Master, 8 december

Agenda

04-12	Promotie mw. drs. Ramona Guerrieri, 12.00 uur, MBB 4-6	09-12	16.00 uur, MBB 4-6 Promotie ms. Sarah B. Weigelt, 10.00 uur, MBB 4-6	12-12	uur, MBB 4-6 Promotie drs. Kamran Hosseini, 10.00 uur, MBB 4-6	18-12	12.00 uur, MBB 4-6 Promotie mw. mr. Nadine H.A. Gorissen, 14.00 uur, MBB 4-6
04-12	Promotie mw. drs. Iris van Gestel, 14.00 uur, MBB 4-6	09-12	Promotie drs. Jasper. A. Grosskurth, 12.00 uur, MBB 4-6	12-12	Promotie drs. Hans F. Gramke, 14.00 uur, MBB 4-6	18-12	Promotie mw. drs. Agnes Wagenaar, 16.00 uur, MBB 4-6
04-12	Promotie drs. Pascal J.H. Smeets, 16.00 uur, MBB 4-6	09-12	Promotie mw. drs. Caroline D.A.M. Berden, 14.00 uur, MBB 4-6	12-12	Promotie drs. Michael Sommer, 15.30 uur, MBB 4-6	19-12	Promotie mw. drs. Peggy M.A.J. Geomini, 10.00 uur. MBB 4-6
05-12	Promotie drs. Adrianus F.C.M. Moonen, 10.00 uur, MBB 4-6	09-12	Promotie mw. drs. Madelon C.G. Pijls-Johannesma, 16.00 uur, MBB 4-6	17-12	Promotie mw. drs. Sabine A.S. Langie, 12.00 uur, MBB 4-6	19-12	Promotie mw. M. Elantonio, 12.00 uur, MBB 4-6
05-12	Promotie drs. Olekan Abdulwahab Ayo-Yusuf, 12.00 uur, MBB 4-6	10-12	Promotie ing. Alex H. Hagen-Zanker, 10.00 uur, MBB 4-6	17-12	Promotie mw. drs. Elke Theuwissen, 14.00 uur, MBB 4-6	19-12	Promotie drs. Gjalte-Jorn Y. Peters, 14.00 uur, MBB 4-6
05-12	Promotie mw. drs. Natasja Kisters, 14.00 uur, MBB 4-6	10-12	Promotie mw. Ir. Liesbeth Geraets, 12.00 uur, MBB 4-6	17-12	Promotie mw. drs. Monique F.M.T. Du Moulin, 16.00 uur, MBB 4-6	19-12	Afscheidscollege van prof. mr. A.Q.C. Tak, 16.00 uur, MBB 4-6
08-12	Promotie drs. Kenneth Segers, 14.00 uur, MBB 4-6	10-12	Promotie mw. drs. Sophie B. Bouwens, 14.00 uur, MBB 4-6	18-12	Promotie drs. Henricus W.D. Verdonck, 10.00 uur, MBB 4-6	08-01	Dies Natalis vanaf 10.00-14.45 Minderbroedersberg, 15.30-17.00 St. Janskerk, 17.00 Minderbroedersberg
08-12	Promotie mw. drs. Daphna D.J. Habets,	10-12	Promotie mw. Katrien Lauwaert, 16.00	18-12	Promotie mr. Sjoerd J.F.J. Claessens,		

* Sollicitatiegesprek, 10 december
 * Netwerken voor een baan, 15 december
 Informatie en inschrijven via www.unimaas.nl/careerservices

STUDENT SERVICES CENTRE

E Visitors' Centre- Information desk:
Bonnefantenstraat 2
 Visiting hours: Monday through Friday 9.00-18.00 hours, Saturday 10.00-16.00 hours.

Callcenter:

The opening hours are: Monday through Friday 9.00 till 17.00hrs. For questions about registration, study information packages and appointments with student deans and student psychologists: 043-3885388 or study@unimaas.nl.

Student deans:

Open hours: Tuesday 14.00 - 16.00hrs, Bonnefantenstraat 2.
 Personal appointment tel.043-3885388 or at the Information desk of the Visitors' Centre.
 E-mail: studentendecanen@ssc.unimaas.nl

Service Desk DisAbility Management

For students, faculty and everyone else who is interested: Everything you want to know about studying with a disability. Call or send an e-mail. More information: www.unimaas.nl/dm
 Office Hours: Monday until Thursday from 10:00 AM till 12:00 AM. Tel.: 043-3885272
 @: disability@ssc.unimaas.nl

Student psychologists:

For an appointment with one of the student psychologists Heiny Eilkes, Wendy Geijen or Maddy Meijers: call 043-3885388/3883979

UM CAREER SERVICES

UM Career Services provides students with professional counselling and advice on all issues of career planning & study program. A Quick Career Advice is offered as a first service. When you need a more in-depth consultation to your questions, UM Career Services also offers other services: individual career counselling, information & education, workshops & training.
 Visit the website: www.unimaas.nl/careerservices

- QUICK CAREER ADVICE
 Do you need help with the exploration of your career options, with the identification of what you want, or support with your job application? For these and all other career questions, just book a 15 minute face-to-face session. For an appointment, call: 043 3885388.

- CAREER & INFORMATION CENTRE
 All the information you need about national and international study, traineeships and the labour market is on approval at the Career & Information Centre:
 Bonnefantenstraat 2, room B 1.35, tel. 043 3885328

NEW in the Career & Information Centre:
 Official IELTS Practice materials: with audio CD for listening & speaking and sample answers.

WORKSHOPS December (in English)

* Assessment Centers, psychological test & group discussion, December 8
 * Employment contract & negotiations, December 9
 * CV & letter of application, December 10
 * Job Interview, December 17
 * Networking for a job, December 17
 For information + subscription: www.unimaas.nl/careerservices

UM SPORT

Sportprogramma en balie Kerst en jaarwisseling 08-09

Tijdens de kerstperiode is sportcentrum Randwyck beperkt geopend. Op 25 en 26 december en 1 januari is het sportcentrum gesloten. Kijk voor het programmaoverzicht op de website. Alle overige locaties van 22 december 2008 t/m 3 januari 2009 geen programma.
 Let op! De balie is alleen geopend als het sportcentrum geopend is.

UM SPORT webshop:

24 uur per dag, 7 dagen per week open voor bestellen en betalen (iDeal of creditcard) van sportkaart (€ 2,50 korting!), fitnessintroductie, licentie en inschrijven cursus.

Reguliere openingstijden balie Sportcentrum Randwyck:

- Maandag t/m vrijdag 15.00-19.30 uur
 - Zaterdag 09.00-14.00 uur.

Internet: www.ssc.unimaas.nl/sport
 E-mail: um-sport@ssc.unimaas.nl

UM SPORT

E Sports programme during Christmas and New years:

During the Christmas period Sport centre Randwyck has a restricted sports programme. December 25 and 26 2008, and January 1 2009 the sport centre is closed.
 All other locations no UM SPORT programme as of December 22nd 2008 until January 3rd 2009. Check the website for an overview.
 Note! The desk is open when the sports centre is open.

UM SPORT web shop:

Open 24 hours a day, 7 days a week for online

ordering and payment (iDeal or credit card) your sports card (and save € 2.50!), fitness introduction, licence or course.

Regular opening hours desk Sports centre Randwyck:

- Monday through Friday: 15.00-19.30 hrs
 - Saturday: 09.00-14.00 hrs.

Internet: www.ssc.unimaas.nl/sport
 E-mail: um-sport@ssc.unimaas.nl

STUDENTENVERENIGINGEN EN -STUDENTENORGANISATIES

E TAFELSTRAAT 13

- Come and try Tafelstraat 13, 'the living room of the University'.
 You'll find both International and Dutch students and many activities in English.
 Tafelstraat 13 is close to the University Library.
 - You're welcome to join our weekly TAIZÉ VESPER. Tuesdays 19.30 hrs at The Onze Lieve Vrouwe Church. Experience a moment of rest during a busy week. With songs from Taizé, a text and the possibility to light a candle.

- TAFELEN 18.15 hrs - Every Thursday evening a healthy and nutritious dinner € 2.50 and the possibility to meet new people. Sign in the same day before 13.00 hrs.

- SUNDAYS - 15.00 - 21.00 hrs Every Sunday there will be an open house for all students who like a cosy afternoon, enjoys a good conversation or valuable encounters. Every week another activity!
 - Saint Nicholas - presents' evening - Thursday 4 December 18.30h

Join Tafelstraat 13 for a typical Dutch Sinterklaas-avond. The night will consist of our weekly Thursday night Dinner, you'll hear some original Dutch Sinterklaas music, taste Sinterklaas sweets (speculaas,marzipan pepernoten), and afterwards it's gift wrapping time! Please bring with you two little presents of €1 each. Register at T13 website.
 - Plans for Christmas already? Come to a Christmas 'Sprinkle of Magic' High tea Thursday 25 December 14.00 - 18.30.

The Tafelstraat team and student helpers would like to invite you for a Christmas day on Thursday 25 December, together with other international and Dutch students. You will have an opportunity to taste traditional Christmas sweets, listen to carols, poems, stories, make candles yourselves, have a real high tea, and much more!

All students willing to participate must send an E-mail to Tafelstraat 13.
 Application deadline: 19.12.2008.

Check our website for up-to-date information about our activities: www.tafelstraat13.nl
 E-mail: tafelstraat13@ssc.unimaas.nl
 Phone: 043-3215651

INTEGRAND MAASTRICHT: STAGES

Integrand is een landelijke non-profit organisatie, geleid door en voor studenten, die voor jou de juiste stage regelt! Via ons is het mogelijk om stage te lopen bij de grote multinationals of de meer regionale bedrijven. Wij bemiddelen voor alle studie richtingen, dus of je nou Economie, Rechten of Gezondheidswetenschappen studeert, Integrand heeft een stage voor jou! Daarbij regelen wij ook business courses bij verschillende grotere bedrijven!

Op zoek naar een uitdagende Economische en Rechten stage of liever iets doen op een ander gebied? Stages in alle soorten en maten van 2 tot 6 maanden met uiteenlopende vergoedingen (€300 - €1000) zijn te bekijken op onze website! Interesse in een stage? Schrijf je in via www.integrand.nl en reageer op 1 van de 500 aantrekkelijke opdrachten! Mocht je nog vragen hebben, kun je ons bereiken via tel: 043-3885350 of e-mail: maastricht@integrand.nl.

SPORTRAAD MUSST

Inloopuren: maandag t/m donderdag van 13.00 tot 15.00 uur (SSC kamer B2.03)
www.musst.nl of mail: bestuur@musst.nl

MKB Portal Universiteit Maastricht

Het MKB Portal Universiteit Maastricht faciliteert de kennisoverdracht tussen de universiteit en ondernemers in de (eu)regio. Hierdoor heeft het zowel bedrijven als studenten en medewerkers van de UM veel te bieden. Denk aan:
 * Onderzoeks- of stageopdrachten door universitaire medewerkers of studenten
 * Opleidingen in ondernemerschap
 * Ondernemerslezingen
 * Wall of Opportunities
 * E-matching
 Kijk voor meer informatie op www.unimaas.nl/mkbportal, of bel 06-46705577

SME Portal Universiteit Maastricht

E The SME Portal Universiteit Maastricht facilitates the knowledge transfer between the university and entrepreneurs in the (Eu)region. By doing so it can offer many services to companies as well as students and employees of Maastricht University, such as:
 * Research- or internship assignments carried out by staff or students
 * Training programmes in entrepreneurship
 * Wall of Opportunities
 * E-matching
 * Entrepreneur lectures
 For more information, please visit www.unimaas.nl/mkbportal, or call 06-46705577

FACULTY OF HUMANITIES AND SCIENCES

FHS (vakgr./comm./studiever.): Kennistechnologie/
 The Department of Knowledge Engineering
 , Education Office MICC, Bouillonstraat 8-10, room 0.002, tel. 3883454.
 E-mail: bo-micc@micc.unimaas.nl, before Friday 12.00 hours

The Department of Knowledge Engineering

Kennistechnologie

1. Openingstijden Bureau Onderwijs:
 Maandag, dinsdag en donderdag van 9.15 tot 11.00 uur en van 15.00 tot 16.00 uur
 Woensdag en vrijdag gesloten

2. Roosters: zie www.micc.unimaas.nl of informatiebord in de hal

Knowledge Engineering

E 1. Opening hours Education Office:
 Monday, Tuesday and Thursday from 9.15 till 11.00 and 15.00 till 16.00.
 Wednesday and Friday closed

2. Schedules: www.micc.unimaas.nl or information-board in the hall

CULTUUR- EN MAATSCHAPPIJ- WETENSCHAPPEN

CMW/Arts and Social Sciences: Bur. Onderwijs,
 Grote Gracht 90-92, tel. 3883946, e-mail:
Frontoffice@fdcw.unimaas.nl voor vrij. 17.00 uur

E * In case of any questions always check: www.fdcw.unimaas.nl -- Office of Student Affairs.
 * Important announcements will be made by the weekly MAS message on your Unimaas e-mail account and on the electric display in the Soiron Building, Grote Gracht 80-82.

Front Office:

Opening hours: daily 10.00-12.30 and 13.30-16.00
 E-mail: Frontoffice@fdcw.unimaas.nl
 Tel.: +31 43 38 83946
 Location: Hall Grote Gracht 90-92

Exam administration:

E-mail: examinations@fdcw.unimaas.nl
 Tel: +31 43 38 83903
 Visiting hours: Tuesday 11.30-12.30, Thursday 14.30-15.30
 Location: Hall Grote Gracht 90-92 (Front Office)

Board of Examiners / Examencommissie

E-mail: examencie@fdcw.unimaas.nl
 Tel: +31 43 38 83484
 Visiting hour: Tuesday 11.00-12.00
 Location: Room D-0.14, Grote Gracht 90-92

International Relations Office:

E-mail: iro.cw@fdcw.unimaas.nl
 Tel: + 31 43 38 82032
 Visiting hours: Monday, Tuesday and Thursday, 12.30-13.30
 Location: Hall Grote Gracht 90-92 (Front Office)

Student advisor Bachelor Arts and Culture / Cultuurwetenschappen, Masters in Arts and Culture:

Miranda van den Boorn: E-mail:
m.vandenboorn@fdcw.unimaas.nl
 Tel: +31 43 38 83616
 Visiting hours: Monday, Thursday, Friday, 09.30-10.00 and by appointment
 Location: Room E-0.01, Grote Gracht 90-92

Student advisor Bachelor European Studies and Masters in Social and Political Sciences:
 Drs Pia Harbers: E-mail: p.harbers@fdcw.unimaas.nl
 Tel: +31 43 38 84983

Visiting hours: Daily 09.30 - 10.00 and by appointment. Location: Room E-0.03, Grote Gracht 90-92

Student Association Concordantia

Open office hours: Monday - Friday 11.00-13.00. Contact us: Concordantia@fdcw.unimaas.nl. Complaints about education/exams: Helpme@Concordantia.com. Check out our website for daily updates: www.Concordantia.com.

Student Association Orakel

Open office hours: Monday, Tuesday, Thursday and Friday 12.30-13.30.
 E-mail: orakel@fdcw.unimaas.nl
 Tel.: +43 38 83335
 Orakel on internet: www.orakelmaastricht.nl

The Student Body (STOV)

Information and contacts on student representation in our faculty can be found on: www.fdcw.unimaas.nl/stov. Do not hesitate to contact us with remarks and ideas.

ECONOMISCHE WETENSCHAPPEN EN BEDRIJFSKUNDE

FdEWB (vakgr./comm./studiever.): Student Recruitment Office, Fac.Bur. Tongersestraat 53, tel. 388 3705/3757, kopij voor vrij. 12.00 uur, e-mail: publicrelations@efb.unimaas.nl

E The FEBA Internship Office - IMPORTANT ANNOUNCEMENT

As from Academic year 2008/2009 it is possible to extend your Master of Science Curriculum with an internship. You can find more information in ELEUM; MyFdEWB » Student shortcuts » FEBA Internships » Procedure for Master of Science Internships. Additionally, for Bachelor students it is still possible to integrate an internship of 4 ETCS in the curriculum.

Some of the internship possibilities:

- An internship in the company Unite, for a period of five to six months, as a support to the communication and marketing department. To start A.S.A.P.
 - An internship at Robert Bosch for a period of six months, as an assistant of the Controlling and Accounting Department at Robert Bosch Benelux. To start December 2008.
 - An internship in the company Toyota Motor Europe, for a period of six months, as a support to the country manager at the Toyota Sales Operations department. To start January 2009.
 - An internship in the company Novalys, as an export consultant. You are going to work in a team that develops expansion projects in the German market. To start January 2009.
 - Een stagemogelijkheid bij Verolma, waarbij een onderzoek moet worden verricht naar haalbaarheid van en locatie voor het oprichten van een grootschalig carwash centrum in de gemeente Maastricht, Aken en Luik. Te beginnen in januari 2009, voor een periode van twee maanden.
 - Een stagemogelijkheid bij Accenture - management consulting te Amsterdam voor een periode van vier tot vijf maanden. In deze stageopdracht zullen key performance indicators (KPI's) verzameld worden voor een groot aantal ondernemingen, welke vervolgens vergeleken zullen worden met de KPI's van andere ondernemingen, en daarna worden gepresenteerd aan de klanten.

For more internship vacancies and other information please check ELEUM » MyFdEWB » Student shortcuts » FEBA Internships. Take a look at our database or send an email to Internshipoffice@EFB.Unimaas.nl.

Student Recruitment and Communications Office

For information about the content of our bachelor's programmes:
 Phone: +31 43 388 20 55 (Mon-Fri: 11:00-13:00 hrs)

Als we een uitstapje met studenten doen, doen we het meteen goed.

Meld je aan voor de Global Apollo Experience

Kijk voor meer informatie op www.werkenbijallenoverly.nl

Email: bachelorinfo@efb.unimaas.nl
Personal appointment: www.fdewb.unimaas.nl/contact

For information about the admission requirements or the application procedure for our bachelor's programmes:

Phone: +31 43 388 53 88
Email: study@unimaas.nl

For information about the content of our master's programmes:

Phone: +31 43 388 20 55 (Mon-Fri: 11:00-13:00 hrs)
Email: masterinfo@efb.unimaas.nl
Personal appointment: www.fdewb.unimaas.nl/contact

For information about the admission requirements or the application procedure for our master's programmes:

Phone: +31 43 388 36 28
Email: boamasters@efb.unimaas.nl

For information about alumni and keeping in contact with the faculty after you graduate:

Phone: +31 43 388 20 56
Email: Leann Poeth-Chervenik L.Poeth@efb.unimaas.nl

FACULTY OF HEALTH, MEDICINE AND LIFE SCIENCES

FdG (vakgr./comm./studiever.): Sandra Habets, Fac.Bur. niveau 2, kamer 2.531A, Uns 40, tel. 3881817, voor vrij. 12.00 uur, e-mail: sandra.habets@facburfdg.unimaas.nl
FdGW (vakgr./comm./studiever.): L. Hagens-Hoogsteder, Fac.Bur. niveau 1, UNS50, tel. 3881851, voor vrij. 12.00 uur.

■ Geneeskunde

*** EURON COURSE "STEREOTAXY: FROM LOCAL DRUG DELIVERY TO DEEP BRAIN STIMULATION"**

"February 4-6, 2009, Maastricht, The Netherlands
In this course, the relevant scientific knowledge

will be provided and the main stereotactic applications will be demonstrated during the hands-on part. The course is composed of two parts. In the first part (day 1), the participants will receive lectures and demonstrations about the general principles of stereotaxy and its applications. On the second and third day, participants will receive a hands-on training. We will focus on three main applications:

- 1) Local drug delivery
 - 2) Deep brain stimulation and
 - 3) Electrophysiological recordings
- Faculty: Dr. Y. Temel, Prof. Dr. H.W.M. Steinbusch, Prof. Dr. V. Visser-Vandewalle, Maastricht (NL), Prof. Dr. Hamid Benazzouz, Bordeaux (France), Dr. Pete Magill, University of Oxford (UK) Fee: € 250 for non-Euron participants and € 200 for Euron participants. This fee includes costs of the course, accommodation (2 nights including breakfast) and social events. The deadline for the registration is January 1st, 2008.

*** EURON WORKSHOP "DRUGS AND THE BRAIN: AN UPDATE IN PSYCHOPHARMACOLOGY"**
February 9-13, 2009 Organized by Maastricht

University and University of Minho, Braga, Portugal. In this workshop we attempt to create an exciting programme of lectures, workshops, debates and poster sessions that we hope will appeal not only to those participants who are pharmacologists by training but also to all neuroscientists who wish to gain an insight into the exciting developments in psychopharmacology.
Location: University of Minho, Braga
Organisation: Prof. Dr. Brian Leonard [National University of Ireland], Prof. Dr. Joana Palha, Prof. Dr. Nuno Sousa [University of Minho], Prof. Dr. Harry Steinbusch, Dr. Nicole Senden (Maastricht University). Fee: including full accommodation: 300 € Euron PhD students/Post docs; 350 € non-Euron PhD students/Post docs; 450 € Industrial scientists. The fee includes 5 nights/lunches/dinner/materials workshop/transport/social event. The deadline for the registration is January 10th, 2008.

Information: Euron, info@euronschool.eu
www.euronschool.eu
www.neuronworkshops.nl
tel: +31-43-3884130



DAYLI.BREAKFAST&LUNCH

Gezond, lekker & goedkoop ontbijten of lunchen? Drink bij ons de beste fair trade koffie van Maastricht!

Bij Dayli krijg je 10% korting op vertoon van je studentenpas!

WWW.DAYLI.NL

Dayli.

MOSAEFORUM1330PENFROM8TILL19

Je vindt ons bij de roltrap aan de Gubbelsstraat

BEST GRADUATES 2009

Ben jij een High Potential?

www.dekortstewegnaardetop.nl

BestGraduates wordt georganiseerd in samenwerking met onderstaande topwerkgevers

BCG Capgemini Deloitte DSM ING KLM Lloyds Bank Philips Shell U

Partners van BestGraduates 2009

Jobnet Nieuwinkamp Nieuwinkamp Nieuwinkamp Nieuwinkamp Nieuwinkamp

Techstart kent 25ste lening toe

Op woensdag 12 november jongstleden hebben Jérôme Verhagen, algemeen directeur van de NV Industriebank LIOF en Herman Vrehen, gedeputeerde Economische Zaken van de Provincie Limburg de 25ste lening van het project Techstart toegekend aan ondernemer Mike de Leeuw.

Mike's bedrijf in oprichting, Branching Tree, gaat een innovatieve gel op de markt brengen die gebruikt kan worden om medicijnen toe te dienen. De voordelen van het product zijn legio. De gel wordt ingespoten waardoor er een meer constante afgifte en dus opname van het medicijn komt. Bovendien wordt het gemakkelijker voor de patiënt doordat hij niet constant medicijnen hoeft te nemen; dagelijkse pillen kunnen vervangen worden door bijvoorbeeld een wekelijkse injectie. Dit verhoogt tevens de therapietrouw. Patiënten vergeten nu immers nogal eens hun medicijnen (tijdig) in te nemen.

De weg naar de patiënt is echter lang. Op dit moment bereidt de Leeuw de eerste investeringsronde van het op te richten bedrijf voor. Hiervoor dient hij technische en marktstudies uit te voeren teneinde een goed businessplan op te stellen. Techstart helpt hem hierbij met de achtergestelde lening van 30.000,-. Dit geld maakt het voor Mike mogelijk met een goed onderbouwd plan naar de investeerders te trekken. Bij succes wordt de lening terugbetaald. Bij falen bestaat de mogelijkheid dat de lening wordt kwijtgescholden.

De uitreiking van de cheque vond plaats in Kasteel Groot Buggenum in Graftem tijdens een rondetafelgesprek van Jérôme Verhagen en Herman Vrehen met zeven ondernemers die al eerder een Techstart lening kregen. "Het is enorm stimulerend om te zien dat er, juist ook in deze moeilijke tijden, ondernemers in spe het lef hebben om een nieuwe onderneming op te zetten. En het is geweldig te zien hoeveel goeie respons dit project in Limburg oplevert," aldus Herman Vrehen.

Jérôme Verhagen beaamt dit: "Starters komen al moeilijk aan kapitaal. Met dit project kunnen we de starter zelfs al vóór de feitelijke start ondersteunen. Dat blijkt duidelijk in een behoefte te voorzien, maakt ondernemersideeën los en

dromen waar", aldus Jérôme Verhagen. Mike de Leeuw was de 25ste starter die met behulp van een Techstart lening kan trachten zijn dromen te verwezenlijken. "In totaal willen wij met dit project voor juli 2010 minimaal 48 leningen verstrekken voor in totaal 1,44 mln euro. Hieruit moet een nieuwe generatie kennisintensieve, technologisch georiënteerde bedrijven ontstaan die een vliegwielfunctie kunnen hebben voor de provincie," aldus Jérôme Verhagen.

Met 25 starters halverwege het project is het duidelijk dat het in Limburg niet aan innovatieve ideeën ontbreekt. Dat is echter nog geen reden om op de lauweren te rusten vindt projectleider Steven Goetstouwers: "We zijn dan weliswaar over de helft maar we moeten ambitieus blijven. Er liggen ongetwijfeld nog veel innovaties klaar in Limburg die op de markt gebracht kunnen worden. Technologische starters in spe raden we dan ook aan zich bij Techstart te melden. In een vertrouwelijk omgeving kunnen we 'sparren' en brengen we ze zo nodig in contact met een netwerk van ervaren ondernemers en intermediairs", aldus Goetstouwers die het project bij LIOF uitvoert.



Fotografie Frits Widdershoven

PSYCHOLOGIE

Psychologie (vakgr./comm./studiever.): Yvonne Lenoir, tel. 3884123, Y.Lenoir@psychology.unimaas.nl en Isabel Hikisch, tel. 3881911, i.hikisch@psychology.unimaas.nl BO FdP, UNS 40 oost, voor vrij. 12.00 uur.

Openingstijden spreekuur onderwijsbalie
Bureau Onderwijs psychologie

Het spreekuur voor studenten psychologie is op maandag t/m vrijdag van 10.00-11.00 uur. In de eerste én de laatste week van het blok is de onderwijsbalie ook geopend van maandag tot en met donderdag van 15.00-16.00 uur. Spreekuren vinden uitsluitend plaats aan de onderwijsbalie op niveau 0.

De Onderwijsbalie van Bureau Onderwijs is van 22 december tot 5 januari gesloten.

Service Centrum Ask Psychology

De FPN heeft voor haar bachelorstudenten een persoonlijke service gestart: het elektronisch Service Centrum Ask Psychology. Dit is een geavanceerd informatiesysteem waarin antwoorden te vinden zijn voor alle vragen betreffende de studie Psychologie. In het systeem zijn frequent gestelde vragen (FAQ) opgenomen welke informatie geven over allerlei zaken waarmee studenten te maken krijgen tijdens de studie, zoals toetsing, afstuderen, roosters en andere studiegerelateerde onderwerpen.

De link voor Ask Psychology is <http://esc-fdp.unimaas.nl/> (zet de link bij je favorites)!

Toetsen Bachelor

Wo 10-12-08, MECC Westhal
Blok 1.2a, van 09.00-11.00 uur
Blok 2.2a, van 11.30-13.30 uur
Blok 3.2a.C, van 14.00-16.00 uur
Blok 3.2a.B, van 14.00-16.00 uur

Vr 12-12-08, MECC Westhal

Blok 1.2b, 09.00-11.00 uur
Blok 2.2b, 11.30-13.30 uur
Blok 3.2b, 14.00-16.00 uur

Herkansingen Bachelor

Di 16-12-08
Blok 2.1a, van 11.00-13.00 uur, UNS40 0647

Wo 17-12-08
Blok 1.1a, van 08.30-10.30 uur, Sporthal De Geusselt
Blok 3.1a.C, van 11.00-13.00 uur, UNS40 0673
Blok 3.1a.B, van 11.00-13.00 uur, UNS50 0402

Do 18-12-08
Blok 2.1b, van 11.00-13.00 uur, UNS40 0647

Vr 19-12-08
Blok 1.1b, van 08.30-10.30 uur, Sporthal De Geusselt
Blok 3.1b.C, van 11.00-13.00 uur, UNS50 0402
Blok 3.1b.B, van 11.00-13.00 uur, UNS50 0402

Exams Master and Research Master

Th 11-12-08, Sportshall De Heeg
HS413, PL423, WO433, DP445, CN454/413CN, NP464/443NP, 413FN, from 09.00-11.00 hrs

Fr 12-12-08, Sportshall Daalhof
HS414, PL424, WO434, DP446, CN455/414CN, NP465/444NP, 414FN, from 09.00-11.00 hrs

Resits Master and Research Master

Tu 16-12-08, UNS40 0673
HS411, PL421, WO431, DP441, CN451/411CN, NP461/441NP, 411FN, from 16.00-18.00 hrs

Th 18-12-08, UNS40 0673
HS412, PL422, WO432, DP442, CN452/412CN, NP462/442NP, 412FN, from 16.00-18.00 hrs

RECHTSGELEERDHEID

FdR/ Faculty of Law (vakgr./comm.studiever.): Education Office, Nicki van Dijk, Lenculenstraat 26, T 3884806, before Friday 12.00 hours

E Recent information from the Education Desk can be found on the website www.law.unimaas.nl

Actuele informatie van Bureau Onderwijs kun je raadplegen via Internet op: <http://www.rechten.unimaas.nl>

OPENING HOURS EDUCATION DESK

- From 1 September 2008, the opening hours at education desk are:
- Monday, Tuesday and Thursday from 10 till 12 a.m. and from 2 till 4 p.m. On Wednesday and Friday the education desk will be closed.

PLEASE NOTE

The education desk will be open every day of the week before the start of a new course period and during the first week of the course.
For questions you can reach us by phone (043-3883045) or by the contactform: <http://lawstudy.unimaas.nl/contactform>.

Stages / Internships

Informatie: www.rechten.unimaas.nl/stages
Information: www.law.unimaas.nl/internship

TOETSROOSTER / EXAMINATION SCHEDULE
HERHALINGSONDERWIJS JAAR 1
BACHELOR NEDERLANDS RECHT/FISCAAL
RECHT/EUROPEAN LAW SCHOOL (Regular Track)
TUESDAY 02 DECEMBER 2008
09.00 - 12.00 H MAASTRICHT MUSIC HALL
Onrechtmatig Gedrag

THURSDAY 04 DECEMBER 2008
09.00 - 12.00 H MAASTRICHT MUSIC HALL
Overheid

MONDAY 08 DECEMBER 2008
09.00 - 12.00 H MAASTRICHT MUSIC HALL
Rechtshandeling

TUESDAY 09 DECEMBER 2008
09.00 - 12.00 H FEESTZAAL
Inleiding

TOETSLOCATIES / EXAM LOCATIONS:
Music Hall Maastricht, De Griend 6-7; Maastricht Feestzaal, Bouillonstraat 1-3

TOETSROOSTER BLOK 2 / EXAMINATION SCHEDULE COURSE PERIOD 2 2008-2009
MONDAY 15 DECEMBER 2008
09.00 - 12.00 H, MECC
Inleiding Straf- en strafprocesrecht
Comparative Contract Law

13.30 - 16.30 H, MECC
Winst uit Onderneming
Rechtspsychologie
Intellectual Property Law and the Information Society
International and European Tax Law (+ MIC)
Family Law in Europe (+MIC)
Bestuursprocesrecht

TUESDAY 16 DECEMBER 2008
09.00 - 12.00 H, TENNISHAL MEERSSEN
Staats- en Bestuursrecht (+ DEELTIJD)
Onrechtmatige Daad en Schadevergoeding

13.30 - 16.30 H, TENNISHAL MEERSSEN
Kostprijsverhogende Belastingen
European Union Law: Foundations
Insolventierecht

WEDNESDAY 17 DECEMBER 2008
09.00 - 12.00 H, SPORTHAL DE HEEG
Comparative Government
Governments and Constitutions
Sociale Zekerheid
Comparative Constitutional Law (+MIC)

13.30 - 16.30 H, SPORTHAL DE HEEG
Inleiding Loon- en Inkomstenbelasting oud curriculum
Hoofdzaken Loon- en Inkomstenbelasting
Civiele Rechtspleging
International Human Rights Law (+MIC)

THURSDAY 18 DECEMBER 2008
09.00 - 12.00 H, SPORTHAL DE HEEG
Metajuridica
Comparative Tort Law
An Unavoidable Reference, an Inimitable Model..

13.30 - 16.30 H, SPORTHAL DE HEEG
International Criminal and Humanitarian Law (+MIC)
Bewijs in Strafbzaken
Biomedische Technieken
Verdieping Formeel Belastingrecht
International Law and the Netherlands

18.00 - 21.00 H, FACULTY OF LAW / ROOM 0.118
DEELTIJD: Inleiding Ondernemings- en Faillissementsrecht

FRIDAY 19 DECEMBER 2008
09.00 - 12.00 H, L'EMPEREUR
Capita Selecta Criminologie
13.30 - 16.30 H, L'EMPEREUR
Inleiding Forensische Psychiatrie

TOETSLOCATIES / EXAM LOCATIONS:
MECC: Forum 100, Maastricht
Sporthal de Heeg: Roserije 500, Maastricht
Tennishal Meerssen: Molenveldweg 18, Meerssen
L'Empereur: Stationsstraat 2-4, Maastricht
Faculty of Law: Bouillonstraat 1-3

Overige blokken zullen op een andere manier getoetst worden.

* Voor de aanmelding contact opnemen met de blokcoördinator of diens secretariaat.
* De mogelijkheid bestaat dat het Dagelijks Bestuur van de Examencommissie alsnog besluit dat een of meerdere toetsen mondeling zullen worden afgenomen.

E Examination of the remaining course(s) will be held otherwise.

* For the registration please contact the course coordinator or his/her secretary.
* The Executive Committee of the Board of Examiners can still decide some of other examinations to be held orally.

Boekhandel**DE TRIBUNE****Kapoenstraat 8-10****6211 KW Maastricht****Telefoon (043) 325 19 78****INTERNE VACATURES UNIVERSITEIT MAASTRICHT**

- **Programmacoördinator**, FdEWB, 40 uur, schaal 8
Vacaturenummer: AT2008.297
- **Teamleider**, SSC, 32 uur, schaal 9
Vacaturenummer: AT2008.307
- **Secretaresse** International Health, FHML, 32 uur, schaal 6
Vacaturenummer: AT2008.308

Voor uitgebreide informatie, raadpleeg de website www.unimaas.nl, klik op vacatures. In de linkerkolom zijn de vacatures onderverdeeld in diverse categorieën (vacatures, interne vacatures, vacancies in English, internal vacancies).

Schriftelijke sollicitaties o.v.v. vacaturenummer op brief en envelop (of via het bij de vacature vermelde e-mailadres) binnen 10 kalenderdagen richten aan de personeelsdienst van de betreffende faculteit of beheerseenheid (Postbus 616, 6200 MD Maastricht).

De vacatures staan open voor interne kandidaten (medewerkers en uitkeringsgerechtigden van de UM).

De CliniClowns
Klik...

...door uw gift op giro 6640

CliniClowns
cliniclowns.nl

de Volkskrant Studenten 50% korting

Neem een abonnement
■ Surf naar volkskrant.nl/studenten
(dit aanbod geldt alleen voor uitwonende studenten t/m 27 jaar)

volkskrant.nl/studenten

Willen weten. **de Volkskrant**

PAARLTJES

€ 3,00
€ 4,00
€ 5,00
€ 6,00
€ 7,00
€ 8,00

Per letter, leesteken of spatie een apart hokje gebruiken. Regels volschrijven tot het einde. Paarltes thuis invullen.
Eventueel rooster kopiëren. Inleveren maandag tot en met donderdag van 09.00 tot 17.00 uur bij de redactie, **Bonnefantenstraat 2**.
Vóór dinsdag 16.00 uur ingeleverde Paarltes verschijnen de donderdag daarop in de krant.
Paarltes moeten contant betaald worden. Voor langere teksten geldt het advertentietarief.

REIJN EN GOED - GIRLZ NIGHT OUT!
DAMESCABARETDOO SCHEURT MET 250 KM/UR
DOOR DE VOORSTELLING @ KUMULUSTHEATER
- WOE 10 DEC. 20.00U WWW.SG.UNIMAAS.NL

Op 1 klomp en 1 schoen je studie doen? Hoeft echt niet! MERKSCHOENEN v.a. €5 p.p. vind je bij TERRE DES HOMMES Dorpstr. 18A in Heer. Hink eens binnen!

Dans samen de Argentijnse Tango! Start lessen 10 dec. 21:30 u. In de Roeie Zaal, Tongerseweg 346. Studenten 15% korting. Kijk op www.tangomaastricht.nl

KUMULUS ZATERDAGACADEMIE KUNST IN DE BREDTE VOOR IEDEREEN! WWW.KUMULUS.NL

BIJBAAN! (min. 12 uur per wk.) Ben jij taalvaardig, analytisch sterk, dan is dit jouw baan! We bouwen virtuele medewerkers. WWW.ELITECH.NL 06-15957860

Studentencafé DE BEURS, GEZELLIG, GROOT&GOEDKOOP! Voor al uw (afstudeer)feesten. Bel Rudy: 0629593083

STUDENT-ROOM; REMOVE/TRANSPORT-SERVICE; HEYOKA-TRANSPORT.FOR YOU! STUDENTS ON THE ROAD, WE HELP! ABOUT 30€! CALL: 0654688956 WWW.STICHTING-HEYOKA.ORG

PACO DIATTA & MADINKA - LIVE! VIVACIOUS AFRICAN MUSIC! @ MUZIEKGIETERIJ - FRI. 12 DEC. 8.30 PM - RESERVATIONS: (043) 3885388 WWW.SG.UNIMAAS.NL

GroenekruisDomicura zoekt verzorgenden en verpleegkundigen voor kerstvak. en flexpool. Geneesk. stud. v.a. 4e jaar. Kijk op www.gkdzorg.nl voor meer info.

RECHTENSTUDENT? Geïnteresseerd in een baan als juridisch adviseur? Bel nu voor meer informatie naar JuroFoon 043-8800200

Studentencafé DE UNI presents: SERIOUS REQUEST! 19dec vanaf 16.00: steun het goede doel, niet denken maar drinken! Voor borrels, bel Erik 06-26953371

BIJBAAN! (min. 12 uur per wk.) Ben jij taalvaardig, analytisch sterk, dan is dit jouw baan! We bouwen virtuele medewerkers. WWW.ELITECH.NL 06-15957860

OP ZOEK NAAR EEN TANDARTS? LOOKING FOR A DENTIST? TANDHEELKUNDE ROYAKKERS CENTRUM MAASTRICHT 043-3500979 MAIL@ROYAKKERS.COM

LEVEN DELEN MET MENSEN IN AFRIKA, AZIE OF LATIJNS-AMERIKA? INZET VOOR EEN BETERE WERELD. JONGEREN & MISSIE.NL INFO-OGHTEND 13 DECEMBER DEN BOSCH

PRINTER INKT BIJVULLEN! 5,- MET STUDENTENPAS. HFC SCHARNERWEG 44 043-3624000, OOK 24 UURS PC REPARATIE

DAMES- HERENFIETSEN V.A. €40 P.ST. 046-4495362
GEVR.: STUD. DIE TEGEN VERG. WILLEN WERKEN IN HUISWERKINST. 043-3214818 OF STICHTINGSPIJKER@HOME.NL

Studentencafé DE BEURS, GEZELLIG, GROOT&GOEDKOOP! Voor al uw (afstudeer)feesten. Bel Rudy: 0629593083

REIJN EN GOED - GIRLZ NIGHT OUT!
DAMESCABARETDOO SCHEURT MET 250 KM/UR
DOOR DE VOORSTELLING @ KUMULUSTHEATER
- WOE 10 DEC. 20.00U WWW.SG.UNIMAAS.NL

GroenekruisDomicura zoekt huish. hulpen voor de thuiszorg voor kerstvakantie en flexpool. Kijk op www.gkdzorg.nl bij vacatures voor meer info.

BIJBAAN! (min. 12 uur per wk.) Ben jij taalvaardig, analytisch sterk, dan is dit jouw baan! We bouwen virtuele medewerkers. WWW.ELITECH.NL 06-15957860

VOOR HETZELFDE GELD STAAN DE PAARLTJES
IEDERE DONDERDAG OM 12.00 UUR OOK OP
INTERNET:
WWW.OBSERVANT.UNIMAAS.NL

RECHTENSTUDENT! JuroFoon heeft de ideale baan. Praktijkervaring opdoen en veel bijverdienen tegelijk? Bel NU voor meer info 043-8800200

Salsa con Pasión start met nieuwe cursussen! Check onze website voor ons les-schema. www.salsaconpasion.nl Check ook onze inspiration page.

STUDENTEN-VERHUIZINGEN!! VOOR ONGEVEER €30,- JE HELE TOKO VERHUISD IN/OM MTRICHT BEL HEYOKA-TRANSPORT: 06-54-68-89-56 OF WWW.STICHTING-HEYOKA.ORG

Studentencafé DE UNI presenteert: Oud&Nieuw in UNI the Mansion. Dresscode: young, rich and famous. Kaartverkoop aan de bar voor €29

PACO DIATTA & MADINKA - LIVE! VIVACIOUS AFRICAN MUSIC! @ MUZIEKGIETERIJ - FRI. 12 DEC. 8.30 PM - RESERVATIONS: (043) 3885388 WWW.SG.UNIMAAS.NL

REIJN EN GOED - GIRLZ NIGHT OUT!
DAMESCABARETDOO SCHEURT MET 250 KM/UR
DOOR DE VOORSTELLING @ KUMULUSTHEATER
- WOE 10 DEC. 20.00U WWW.SG.UNIMAAS.NL

Op 1 klomp en 1 schoen je studie doen? Hoeft echt niet! MERKSCHOENEN v.a. €5 p.p. vind je bij TERRE DES HOMMES Dorpstr. 18A in Heer. Hink eens binnen!

KUMULUS ZATERDAGACADEMIE KUNST IN DE BREDTE VOOR IEDEREEN! WWW.KUMULUS.NL

Studentencafé DE BEURS, GEZELLIG, GROOT&GOEDKOOP! Voor al uw (afstudeer)feesten. Bel Rudy: 0629593083

STUDENT-ROOM; REMOVE/TRANSPORT-SERVICE; HEYOKA-TRANSPORT.FOR YOU! STUDENTS ON THE ROAD, WE HELP! ABOUT 30€! CALL: 0654688956 WWW.STICHTING-HEYOKA.ORG

PACO DIATTA & MADINKA - LIVE! VIVACIOUS AFRICAN MUSIC! @ MUZIEKGIETERIJ - FRI. 12 DEC. 8.30 PM - RESERVATIONS: (043) 3885388 WWW.SG.UNIMAAS.NL

RECHTENSTUDENT? Geïnteresseerd in een baan als juridisch adviseur? Bel nu voor meer informatie naar JuroFoon 043-8800200

Studentencafé DE UNI presents: SERIOUS REQUEST! 19dec vanaf 16.00: steun het goede doel, niet denken maar drinken! Voor borrels, bel Erik 06-26953371

LEVEN DELEN MET MENSEN IN AFRIKA, AZIE OF LATIJNS-AMERIKA? INZET VOOR EEN BETERE WERELD. JONGEREN & MISSIE.NL INFO-OGHTEND 13 DECEMBER DEN BOSCH

DAMES- HERENFIETSEN V.A. €40 P.ST. 046-4495362

GEVR.: STUD. DIE TEGEN VERG. WILLEN WERKEN IN HUISWERKINST. 043-3214818 OF STICHTINGSPIJKER@HOME.NL

Ja,
ik wil een
baantje
en ik ben
handig
met
computers

Bij OGD werken ruim 500 studenten en afgestudeerden. Solliciteer online of bel voor een (bij)baan in de ICT.

Bel in Maastricht
040-2464055

info@ogd.nl
www.ogd.nl

OGD
Delft Amsterdam Utrecht
Eindhoven Enschede

CINEMA



Speelweek: 4 t/m 10 dec.

LUMIÈRE BOGAARDENSTRAAT 40b
Tel. 043-3214080

Cherry Blossoms (nv): dag. 19.15 en 21.45; za en zo ook 16.45; wo ook 14.45

Un Secret: dag. (beh. vr en za) 19.15; vr en za 21.30

L'Empreinte de L'Ange: zo en wo 14.45

Entre les Murs: do, zo, di en wo 20.00; zo en

wo ook 14.15; vr en za 19.30 en 22.00; za en zo ook 17.00; ma 21.30

Die Welle: dag. (beh. vr en za) 21.15; zo ook

14.30; vr en za 19.15 en 21.30

Bienvenue chez les Ch'tis: dag. (beh. vr en za)

19.30; vr en za 20.00; za en zo ook 17.15; zo en

wo ook 14.00

Elegy: za 20.15

In Bruges: wo 21.45

Paul dans sa Vie: do t/m di 19.30; zo en wo ook

14.30

Cloud 9: dag. (beh. vr en za) 20.15; wo ook 14.00

Ciao Stefano: do, zo, ma en di 21.30

Fietsmug en dansmug: zo en wo 14.15

Blindness: do, zo, di en wo 21.30; vr en za 22.00

Aanrijding in Moskou: vr 20.15

Il y a longtemps que je t'aime: wo 19.30

MINERVA WILHELMINASINGEL 39

Tel. 043-3253565

The Women: do t/m za 19.00; ma 19.45; wo

21.25

Oorlogswinter: do t/m za 18.55; za ook 13.15 en

15.45; zo 13.15, 15.45 en 19.45; ma en di 19.45;

wo 14.15 en 18.55

007 James Bond: Quantum of Solace: do t/m za

en wo 18.45 en 21.30; za ook 16.00; zo 16.00 en

20.00; ma 20.00

Madagascar 2 (ov): do t/m zo 18.25 en 21.25; za

en zo ook 15.45; di 19.45; wo 14.30 en 18.25

Burn after reading: do t/m za en wo 21.30; zo

en di 20.15

Mamma Mia!!!: wo 18.40

Anubis & het Pad der 7 Zonden: za en zo 12.45;

wo 14.15

Sinterklaas & het Geheim van het grote Boek: za 13.40

Bride Flight: do t/m za en wo 21.15

Madagascar 2 (nv): za en zo 13.30 en 15.45;

wo 14.30

Body of Lies: do t/m za en wo 21.15

Baader-Meinhof Komplex: zo t/m di 19.45

High School Musical 3; Senior Year (ov): wo

14.30 en 18.45

A.R.O.G.: do t/m za en wo 18.30; za en zo ook

13.15; di 20.00

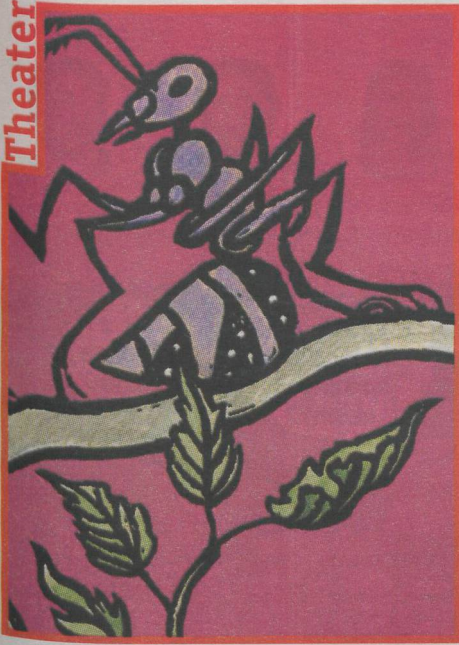
Twilight: do t/m za 18.45; za ook 13.15 en

16.00; zo 13.15, 16.00 en 19.45; ma en di 19.45;

wo 14.15 en 18.45

The Changeling: do t/m za en wo 20.45; zo t/m

di 19.45; za en zo ook 15.00



Hoe de krekel zijn reuk brak

"Ik geef eigenlijk nooit interviews", zegt schrijver Toon Tellegen in de foyer van het Kumulus-theater. "En hoe mijn verhalen tot stand komen, ik weet het niet. Ik kies gewoon een paar dieren en begin te schrijven. Meer doe ik niet."

Tellegen, die al meerdere oeuvre-prijzen op zak heeft, droeg vorige week woensdag op uitnodiging van Studium Generale dierenverhalen voor onder begeleiding van jazzmuzikanten. Wie kent ze niet: de mier die zich afvraagt of hij ooit 'afgelopen' is, de schildpad die niet zeker weet of hij wel een schildpad is, en de krekel die zijn reuk gebroken heeft.

De verhalen bevatten voor ieder wat wils: kinderen genieten van de rare fratsen terwijl volwassenen gecharmeerd zijn van de licht-filosofische ondertoon. Van die gelaagdheid is Tellegen zich

aan de schrijftafel helemaal niet bewust. "Ik schrijf niet met een lezer in het achterhoofd, geen kind of volwassene. Ik denk eigenlijk nergens aan. Ik ga zitten en maak verhalen. Dat is wat ik doe."

Het was bandleider en gitariste Corrie van Binsbergen die Tellegen, opgeleid tot huisarts, vroeg om dierenverhalen voor te lezen op jazzmuziek. "Ik ben een liefhebber van jazz en houd van de begeleidingsband. Geweldig, die trombonesolo vanavond. Die is niet altijd hetzelfde."

Tellegen – benen over elkaar, A4'tjes in de hand – is geen podiumdier. Hij oogt verlegen en maakt weinig oogcontact met het publiek, maar dat neemt niemand hem kwalijk. Zijn aangename stem blaast leven in de dieren, ontroert, wekt verwondering. Voortdurend schiet er wel

iemand in de lach.

Al is het zeker niet een en al jolijt in het bos van Tellegen. "Op een keer had de egel zoveel spijt van zichzelf dat hij alle stekels uit zijn rug trok." Of de mier die zucht omdat hij een zwaar hoofd heeft. "Het komt natuurlijk, dacht hij, omdat ik zo verschrikkelijk veel denk." En dan is er nog de verjaardag van de wezel. "Het gaat mis, mompelde hij, het gaat natuurlijk mis. Hij had de verkeerde taarten gebakken, de verkeerde dieren uitgenodigd en de verkeerde cadeaus op zijn verlanglijst gezet."

Wie al dagen zijn hoofd breekt over een Sinterklaas-cadeau, werpe een blik bij de T in de schappen van de boekhandel.

■ Maurice Timmermans



Knip en plak je eigen shirt

Bijna iedere stad heeft wel een filiaal van bekende winkelketens als H&M, Zara en Mango. Het vereist haast speurwerk om kleding te vinden waar niet een huisgenoot, studievriend of collega in rondloopt. Denise Kremers, masterstudent forensica, criminologie en rechtspleging, heeft sinds kort een adresje gevonden op internet: www.spreadshirt.net. De site biedt naast een eigen collectie van onder meer shirts en sweaters – verwacht geen haute couture, het gaat vooral om grappige prints – de mogelijkheid voor bezoekers om zelf aan de slag te gaan. "Ik heb er net een eigen T-shirt gemaakt en besteld. Eentje met op de voorkant een tekening van een boze tv en op de rug de tekst 'Don't talk through my movie!' Je kunt zelf een tekst verzinnen

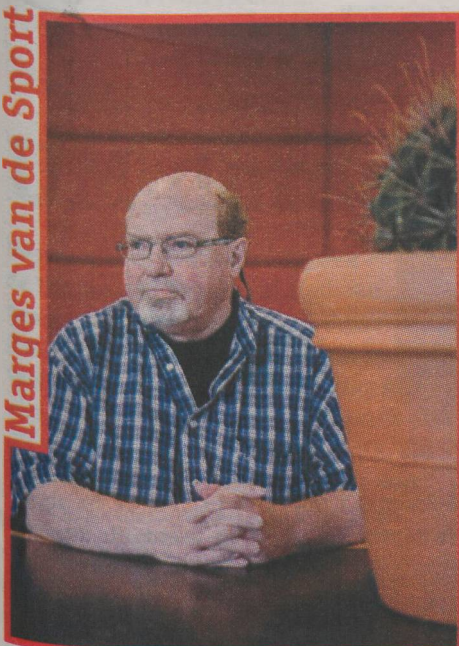
of een keuze maken uit tig opdrukken. Ook bepaal je de kleur, het model en de maat. Ik ontdekte deze site via het *Volkscrant Magazine*, daar stond laatst een overzicht in met allerlei shirts."

Kremers naait wel eens kleding of gebruikt opdrukken om oude kleding een tweede kans te geven, maar via deze site kan ze ook originele spullen vinden en de prijs valt mee: "Voor minder dan dertig euro maak je een design." En inderdaad, via een makkelijk menu heb je binnen enkele minuten een blauw shirt met opdruk van bijvoorbeeld een Israëlische vlag en rugtekst 'Made in Israel' voor 28,40 inclusief drie euro verzendkosten, gemaakt en besteld. De prijzen variëren al naar gelang het gebruik van prints en teksten, én kleding-

stukken uiteraard. Het kan zo correct (van appels tot beren en hartjes) en incorrect (met teksten als *Bitch inside*) als de klant het wil. De catalogus bestaat uit onder meer sweaters, babyrompers, korte broeken, ondergoed, tassen, sjaals en caps. In 95 procent van de gevallen wordt een bestelling binnen 48 uur op de post gedaan, zo beloven de bedenkers van de internetwinkel op hun site.

Wie zelf altijd droomde van een carrière als ontwerper, kan zijn of haar eigen creaties ook aanbieden; opdrukken wel te verstaan. In een paar minuten te uploaden op de site. Ieder verkocht exemplaar levert geld op. Kremers: "En nu maar hopen dat Maastricht er wat origineler bij gaat lopen."

■ Irene Smeets



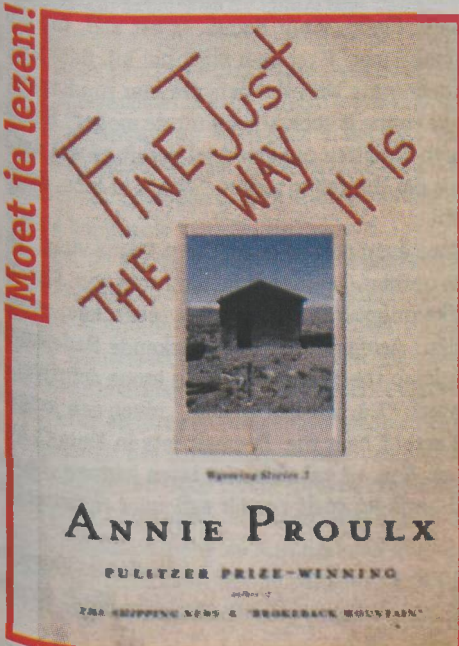
Not cricket in Mumbai

Vorige week schreef ik over een Indiase superrijke die de cricketsport *fast* en sexy wilde maken. Volgens mij droeg zijn financieel verleidelijke aanbod versneld bij aan de teloorgang van de sport. Het geval wil dat het cricket in zijn oude glorie in diezelfde week wellicht veel mensen in Mumbai het leven heeft gered. Toen tien (10!) terroristen maar liefst 56 uur een miljoenenstad gijzelden, stond er een test-match India - Zuid-Afrika op het programma. Sommige inwoners merkten op weg naar huis dat er iets gaande was in de stad. Hun eerste idee was dat er iets was gebeurd bij het cricket. Op vrijdag hoorde ik op de radio het verhaal van een Nederlandse hotelgast die samen met veel anderen, na een lange vlucht een kelderdeur wist te bereiken. Die ontsnapping

stond onder leiding van veiligheidsfunctionarissen van het Zuid-Afrikaanse team. Dat bleken professionals die de beschikking hadden over de volledige plattegronden van het hotel. Onze landgenoot meende dat wel 150 gasten op deze wijze zijn geholpen. Tot zover de triomf van het oude cricket. Buiten liepen tientallen in verschillende uniformen gestoken functionarissen door elkaar heen. Niemand lette op de slachtoffers van wie de meesten uiteraard geen idee hadden waar te gaan. Geen kop soep kon er vanaf. Wat onze man nog erger vond was dat niemand vroeg hoe de toestand binnen was en hoe ze hadden kunnen vluchten. Op dat moment was al duidelijk geworden dat het in de grootste democratie ter wereld niet bijzonder doelmatig en doeltreffend toegaat

in tijden van crisis. Speciale troepen moeten uit New Delhi komen, waar geen vliegtuig ter beschikking staat: uitstel tien uur. Bij een van de hotels kwam de brandweer na drie uur opdagen. De lokale veiligheids politie had geen plattegronden. En zo door. Gewone politiemensen willen bovendien geen bevordering naar elite-eenheden. Daar valt namelijk de corruptie weg. Op het wijkbureau kun je rijk worden met doeltreffend opzij kijken. Zo kun je begrijpen dat sommige Indiërs hunkeren naar goed georganiseerde cricketwedstrijden van maar tweeën-half uur. Hoe het ook zit, één zaak is bewonderenswaardig. India blijft een democratie. Alles live op de tv, en ongezoeten commentaar van wie maar wil.

■ Hans Philipsen



In Wyoming heb je óf pech óf geluk

De duivel is een projectontwikkelaar. In het verhaal *I've Always Loved this Place* rijdt hij samen met assistent Duane Fork in een golfkarretje door de hel, fantaserend over uitbreiding van het landgoed. Een elektrocuterende waterval bij de toegangspoort, zo nu en dan een tsunami, en, speciaal voor Canadese bankiers, een eeuwige ijshockeywedstrijd met schaatsen waarbij het ijzer niet onder, maar in de schaats zit.

I've Always Loved This Place speelt als enige verhaal in de bundel *Fine Just the Way It Is* niet in Wyoming: Annie Proulx (auteur van onder meer het door Ang Lee Oscarwinnend verfilmd *Brokeback Mountain*) gaf haar bundel zelfs de ondertitel *Wyoming Stories* mee. De andere verhalen hebben allemaal het wilde

westen van Wyoming als achtergrond. Zoals *Family Man*, over een man in een bejaardenhuis die een langgekoesterd familiegeheim aan zijn kleindochter prijsgeeft en die, zodra hij dat doet, beseft dat ze de ernst ervan nooit zal inzien; of *The Sagebrush Kid*, over een mysterieuze boom met vleesetende neigingen. Twee keer eerder weidde Proulx een bundel aan haar thuisstaat.

Het Wyoming van Proulx is hard en ruw, en spaart niemand. Inwoners hebben er honger en pijn en weinig geld; een mensenleven blijkt weinig waard; en met liefde en genegenheid weet niemand raad.

Proulx heeft veel mensenkennis en een subtiel gevoel voor humor – humor van het zwarte, macabere soort, die haar toestaat genadeloos

met het lot van haar personages om te springen. Hoe hard je ook werkt, hoe goed en welwillend je ook bent, in Wyoming heb je óf pech óf geluk, en met rechtvaardigheid of opzet heeft dat weinig van doen.

In *Fine Just the Way It Is* is de duivel ook maar iemand met verlangens en ideeën, die probeert er het beste van te maken – en daarmee past *I've Always Loved This Place* beter in de bundel dan de afwijkende locatie doet vermoeden. Bij Proulx heeft Wyoming wel iets weg van de hel – en onder haar handen lijkt de hel verdacht veel op Wyoming. Hier heeft willekeur, en willekeur alleen, het voor het zeggen.

■ Lynn Berger



Slaap

Slaap is een onderschatte luxe. Dit besef groeit naarmate mijn nachten steeds verder door mijn dagen worden ingekort. Het is raar om niet of nauwelijks te slapen. De eerste paar nachten vond ik het nog wel grappig. Niet slapen gaf een kick. Vergelijkbaar met het gevoel van heel snel heel veel afvallen of het halen van een hoog cijfer. 's Nachts had ik zeeën van tijd over om te studeren en te schrijven. Eindelijk de tijd om achterstallige klusjes aan te pakken zoals schoonmaken, het berghok opruimen of de administratie bijwerken. Slapeloosheid een probleem? Integendeel zelfs! Het was een zegen.

Inmiddels ben ik een paar weken en heel wat meer doorwaakte nachten verder. De lol is er grotendeels af. Mijn kamer is brandschoon, mijn concentratie is ver te zoeken en bij de afwezigheid van een 'ochtend' is mijn ochtendhumeur een min of meer permanente staat van chagrijn geworden. Hoe ben ik in godsnaam in deze situatie beland? Het begon simpel: studiestress. Met drie vakken en een scriptiedeadline heb ik het druk. Door mijn hoofd spoken voortdurend gedachten van opdrachten die nog niet af zijn, literatuur om door te spitten en onderwijsbijeenkomsten die voorbereid moeten worden. Ik ben van nature nogal een piekeraar dus kan ik dit allemaal moeilijk los laten. Sterker nog: de gedachtestroom lijkt wel een soort van olievlek die zich steeds verder uitbreidt. Ik ben vergeten mijn vriendin Janneke te bellen. Shit. Moet er nog een vakantie geboekt worden? Waar gaan we heen? Wat voor Sinterklaas surprise moet ik dit jaar maken? Waar ga ik solliciteren voor een stageplek? Wat wil ik na mijn studie doen? En wat is eigenlijk de zin van het leven?

Misschien is het allemaal wel mijn eigen schuld. Ik heb zo vaak uitgeroepen dat er te weinig uren in een dag zitten. Dat slapen zonde van mijn tijd is. Fout. 's Nachts ben ik alleen. De uren gaan tergend langzaam voorbij. 's Nachts verveel ik me vaak stierlijk terwijl ik wezenloos van de ene seksreclame naar de andere zap. Ondertussen word ik overdag slaperig en vergeetachtig.

Ik herhaal mezelf steeds vaker. Tijdens gesprekken raak ik zo nu en dan de draad kwijt. Om de haverklap vergeet ik wat ik ook al weer wilde zeggen. Wat wilde ik eigenlijk ook al weer zeggen? O ja! Slaap is een onderschatte luxe.

Myrte

3 hoog

Sinterklaas

door Ype Driessen



Ben



Stefanie



Willem



Marjane



FRIETJES MET PINDASAUS

14



"Dus hij heet Christian Heims." Naomi lacht veelbetekend naar Emma. Die heeft haar blik vlug afgewend en speelt nerveus met een bierviltje. Emma weet dat hij haar heeft gezien. Hij heeft ook gezien dat ze wegkeek. Maar hoe zal hij dat opvatten? Ze wil niet verlegen overkomen, maar nog minder wil ze hem het plezier gunnen om haar wangen schaamrood te zien kleuren. Casanova Christian, Christian de Casanova, heimelijke Heims, geheimzinnige Heims. "Dat is waar ook. Ich heb vorige week in die *Observant* gelezen dat hij vanaf deze jaar in Maastricht studeert. Er stond een grosse foto bij. Nicht gedacht dat ik hem ook echt van zo dichtbij zou zien én voelen. Zijn aura straalt bis hier", fluistert Nina mysterieus. "Waarvan kennen jullie hem dan?" Emma voelt zich alsof heel de wereld een complot tegen haar heeft gesmeed. Eerst die rondborstige Spaanse uitwisselingsstudente die tijdens de Inkom letterlijk om zijn aandacht bedelde, dan die twee meisjes die absoluut een handtekening wilden en nu blijken zelfs Wouter en Nina zijn naam te kennen. Ook Naomi kan even niet meer volgen.

"Goh, kennen jullie hem echt niet?" vraagt Wouter verbaasd. "Hij komt de laatste tijd bijna voortdurend op tv! Praatprogramma's, soaps, reclamespotjes, ... Je kunt er niet naast kijken." Nina knikt instemmend. "Ja, ook in Deutschland. Ze zenden nu opnieuw die serie uit waarin hij zo klein en schattig was. Die eerste afleveringen van das eerste seizoen. Ganz toll om terug te zien!"

"Wel, volgens mij is hij er met de jaren alleen maar op vooruit gegaan. Echt een knap ventje!" reageert Wouter. "Hij doet dit jaar ook mee in Peking Express, dat avontuurlijke hitchhiking programma. Dat zenden ze toch ook uit in België, niet?" Emma slikt. Iedereen in België, Nederland en Duitsland kan Christian wekelijks zien op één of andere commerciële tv-zender. Kent ze hem daar van? Wouter raakt niet uitgepraat over Christian. Emma voelt zich bij elke nieuwe ontdekking misselijker worden. "Hij gaat ook een boek publiceren, samen met zijn zus Vera. Het is gebaseerd

op hun ervaringen in Zuid-Amerika met Peking Express. Ik sta als eerste in de boekhandel om het te kopen! Ach, hij heeft talent, die jongen! Wie weet doet hij wel mee met mijn musicalcursus!" Nina grinnikt. "Genau, zijn talent komt vast van zijn Duitse genen. En zijn knappe snoetje van zijn Nederlandse, is het niet Wouter? Die perfecte mix van twee culturen. Het zou echt wel ganz toll zijn als we samen met hem in een cursus of toneelstuk kunnen spelen. Eigenlijk is hij veel te goed voor een gewone studententoneelvereniging." Naomi laat een keurende blik over Christian glijden. In de tijd dat ze hem in de gaten heeft, hebben al zeker drie meisjes hem stiekem aangestaard. Zelig, vindt Naomi. "C'est vrai, die Christian heeft inderdaad zijn 'looks' mee. Maar daar blijft het bij. Geef toe, hij is veel kleiner dan veel mooie grote Nederlanders die hier rondlopen. En dan dat haar! Zo'n halflange coupe is toch al lang uit de mode!" Het doet Emma goed dat niet iedereen Christian ophemelt, al beseft ze wel dat het een sluwe truc van Naomi is om Wouter te vleien. "Wat is er loos, Emma", vraagt Nina, "jij bent zo stil".

"Ach niets, ik voel me gewoon even niet zo goed", zegt Emma vlug. "Tk ga even naar het toilet." Als ze opstaat, heeft ze er meteen spijt van. Christian kijkt op. Een blik van herkenning. Nee, ze wil niets tegen hem zeggen. Hoe moet-ie zich wel voelen? Arrogant zoals elke Bekende Nederlander. Bekende Duitser en op de koop toe goedverkopende jonge schrijver. De verwaandheid druipert er vanaf. "Hé, jou ken ik nog!" roept een jongensstem met een zacht Duits accent haar toe. Er smelt iets in Emma's buik. Christian, hij kent haar nog. Nee, zij zal zich niet laten kennen. Ze doet alsof ze hem niet gehoord heeft en snelt zonder een spier te vertrekken richting toiletten.

■ Eva de Vlaemink
► Wordt vervolgd

Aflevering gemist? Zie www.observant.unimaas.nl, onder 'vaste rubrieken'